National Library
General Acquisition
Section
Ottawa-Ontario

el popular

1976

Newspaper Section

EL PERIODICO CASTELLANO DE MAYOR CIRCULACION EN CANADA. EDITADO 2 VECES POR SEMANA.
Second Class Registration 1553. AÑO VII. # 7 TORONTO. VIERNES. ENERO 23 DE 1976.- Precio: $0.25.-

La Perla
DRAPERIES
*Alfombras *Cortinas *Sobrecamas
*Precios Bajos *Estimaciones Gratuitas.
898 St.Clair Ave. W 654-4424
1500 Royal York Rd. 244-0111

POLITICA MAS DURA CONTRA INMIGRANTES ILEGALES, SE ANUNCIA

OTTAWA. Nadie puede decir cuántos inmigrantes ilegales hay en Canadá en estos momentos. Se estima que son cerca de 100.000 los que viven y trabajan ilegalmente sólo en Toronto.

Durante una amnistía a los inmigrantes ilegales en 1973, cerca de 50.000 personas pasaron "a la legalidad'.

Ahora, el Ministro de Inmigración Robert Andras, piensa aprobar una nueva legislación para mediados de la primavera próxima, la cual estaría orientada a parar el flujo de inmigrantes ilegales que obtienen trabajo.

La legislación incluirá severas penalidades a los empleadores que den trabajo a inmigrantes ilegales, y buscará un control más riguroso de la emisión de tarjetas de seguro social. Hugh Robertson, director de los servicios nacionales de la Comisión de Desempleo, admitió que es un continuo dolor de cabeza el acceso tan fácil que se tiene a las tarjetas de seguro social, las cuales son el primer paso para obtener un trabajo.

SE ESTRELLA AVION ECUATORIANO EN LOS ANDES: 33 MUERTOS

QUITO. Ecuador. Un avión de una aerolínea ecuatoriana, con 42 personas a bordo, se estrelló el Martes en el pueblo andino de Capiro, a unas 300 millas al Sur de Quito. En un primer momento no se supo se había sobrevivientes entre los 35 pasajeros y los 7 tripulantes.

Una información llegada en últimos momentos, antes de cerrar la edición, reporta que nueve sobrevivientes fueron rescatados de entre las ruinas del avión bimotor.

Por el momento no se han dado a conocer nombres ni las causas del siniestro.

UNA BOMBA EXPLOTO EN UN COCHE EN EL CENTRO DE MONTREAL EL MIERCOLES A LA NOCHE, HIRIENDO FATALMENTE A UN HOMBRE Y MATANDO A OTRA PERSONA. TOMO MUCHAS HORAS DE TRABAJO LIBERAR EL CUERPO DE LOS HIERROS RETORCIDOS. EL CUERPO ESTABA TAN MALTRECHO QUE NO SE PUDO DECIR SI ERA UN HOMBRE O UNA MUJER. RADIOFOTO C.P..

EDITORIAL

el popular

Director Responsable: RALPH JANOWITZER. Editor: FEDERICO E. MENDEZ. Gerente de Publicidad: ADRIAN EJGIEL. Fotografía: LALO BORJA. Columnistas: MIGUEL JORGE RAKIEWICZ, FANNY GABBY CHAPARRO, LALO BORJA. Distribución: JOHN'S DELIVERY.
OFICINA: 380 A Bloor St. W., Toronto, Ontario. Teléfono: 967-5326.
DIRECCION POSTAL: P.O.Box 1108. Adelaide St. Station. Toronto.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

NOMBRE: ____________

DIRECCION: ____________

CIUDAD ________ ZONA ________ PROV. ________

NACIONALIDAD: ________ TELEFONO: ________

☐ Marque con "X" 6 MESES $8.00 | ☐ Marque con "X" 1 AÑO $14.00 | ☐ Marque con "X" 2 AÑOS $24.00

NOTA:

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamgnte con este cupón.

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P.O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 967-5326

el país por

MIGUEL JORGE RAKIEWICZ

PIERRE Y SU VIEJA "NUEVA SOCIEDAD"

El pasado lunes, Pierre Trudeau trató de explicar las características de la que él llama "Nueva Sociedad". A pesar de la elocuencia de su mensaje frente a los miembros de los clubes canadienses en Ottawa, el Primer Ministro falló en su propósito, y la incógnita persiste. Solo Trudeau sabe lo que quiere, y, claramente, no hay nada nuevo en lo que propone.

Son de señalar ciertas afirmaciones suyas, que van definiendo, si no la "Nueva Sociedad", por lo menos los márgenes, los límites , de lo que Trudeau planearía. Al presente, considera como prioritaria la cuestión de la inflación. Sólo al promediar su discurso hizo mención del problema que afecta mas directamente los ingresos y dignidad de la mayoría de los canadienses: el desempleo. Se pone, entonces, del lado de los empresarios y banqueros.

Cometió luego el error de afirmar que existen "sectores" de la economía donde funciona la libre empresa, aunque en el país no exista el sistema económico del mercado libre. Nos aclaró que él nunca había hablado en contra de la libre empresa, sino contra la economía del mercado libre (free market).

Buscando congraciarse con los pequeños comerciantes, cae en la contradicción de afirmar que ellos, que ponen sus ahorros, tiempo y energía en sus negocios, se hallan en una situación de "libre empresa". Cuando la realidad muestra que el pequeño comerciante debe competir en situación de inferioridad con las grandes cadenas de supermercados, los grandes restaurantes, etc., que poseen el poder económico para, por ejemplo, bajar sus precios, incluso a pérdida, a fin de quitale los clientes, y arruinarlo.

Tampoco se puede hablar de la existencia de sectores de "libre empresa", al mismo tiempo que se admite la existencia de una "economía mixta" en Canadá, como si el comerciante de reducidos recursos no debiese cumplir también con todas las normas legales generadas, justamente, por el sistema mixto (todas las leyes y decretos que el gobierno sanciona sobre salario mínimo, impuestos, pensiones, condiciones de sanidad, etc.).

La libre empresa necesita del mercado libre, si este no existe aquella tampoco. Trudeau se equivoca al afirmar que la variedad de elección entre distintas marcas del mismo producto tenga un valor de "libertad" en sí misma. Además, si el trabajador gana un salario mínimo solo podrá comprar ciertos productos y no otros.

No hay, entonces, tal variedad de elección cuando el sueldo alcanza solo para cubrir las necesidades básicas.

El Primer Ministro se pronunció en contra de soluciones socialistas o corporativistas, repitiendo su método de decir lo que no quiere, pero no lo que quiere.

Aparentemente confía en que ajustes parciales salvarán al sistema de economía mixta (donde coexisten empresas estatales y privadas). Mientras admitió que el sistema económico está desarticulado, produciendo al mismo tiempo alto desempleo e inflación, considera que con un toque aquí y otro allá logrará hacerlo funcionar correctamente de nuevo.

En un tramo de su discurso dice: "Cuando la inflación se convirtió en el mayor problema, pudimos mantenerla dentro de límites razonables, reduciendo la demanda". En su lenguaje poético-comercial, Trudeau quiso decir: "Cuando la inflación molestó a los poderosos, redujimos el número de empleos, aumentando la desocupación. Ahora no podemos, los trabajadores han ganado poder".

Una de las nuevas "técnicas para complementar políticas tradicionales" en la economía, con las que el Primer Ministro piensa que mejorará la situación, fue la imposición del control de precios y salarios en Octubre de 1975. Según él, esto crea un espacio de tiempo para la meditación acerca de los cambios "estructurales y bastante básicos" en los problemas de consumisión de energía y alimentos para Canadá y el mundo.

Nuevamente hizo uso de apelaciones de tipo moral acerca del desperdicio de recursos naturales y alimentos.

VERDADEROS CULPABLES

Y aquí camina por una estrecha línea, que separa la ignoracia del insulto.

Cómo se atreve a implicar que aquellos que viven de un salario reducido, insuficiente a veces, están desperdiciando gasolina y comida, cuando el dinero apenas les alcanza para vivir?

No diferencia entre clases sociales, metiéndonos a todos en la misma bolsa. A los ricos propietarios de fábricas, minas y campos (los menos), junto con los que trabajan en esas fabricas, minas y campos, por un sueldo (la mayoría).

Aquellos que tienen exceso de dinero seguirán derrochándolo, y, dentro de un tiempo, como el mismo Trudeau anunció, el gobierno ha de intervenir. Estableciendo posiblemente precios más altos para electricidad, combustible, alimentos, etc.

Los aumentos serán "iguales" para todos. Pero los que ganan poco pagarán más en proporción a sus ingresos, que los ricos, que sí desperdician los recursos del país. El trabajador sufrirá las consecuencias de la dilapidación de los poderosos.

Posando de progresista, el jefe del gobierno, denostó a los "extremistas de la libre empresa" que pretenden una verdadera economía de mercado libre, sin restricciones. Este velado ataque al partido conservador fue desarrollado mediante el empleo de un confuso ejemplo: para ridiculizar a los libre empresistas 100%, Trudeau dijo que el sistema de libre empresa sin restricciones implicaría la desmembración de los grandes capitales, pero que estos eran imprescindibles para desarrollo de industrias, como la del acero, que los requieren.

La cuestión aquí está en que en Canadá nadie se opone a las grandes concentraciones de capital, ni siquiera el partido comunista. Lo que sí se pone en discusión es quién las controla, y con qué fin. Hasta ahora el poder que las grandes empresas tienen, ha sido usado exclusivamente en favor de sus pocos propietarios, de los contados individuos que poseen la necesaria mayoría de acciones y bonos que les confieren el control de las empresas, y su porción mayor de beneficios.

Trudeau confía en que su sermoneo ablandará el corazón de estos tiburones, que, por obra y gracia de su prosa, "verán la luz" del bien común. Y confunde al público cuando nos mezcla a todos como responsables del estado actual de la economía debido a derroches incontrolados.

El inmigrante, el trabajador, sabe que no vive precisamente en la abundancia y el desperdicio, sino que se ve obligado a emplear cuidadosamente su limitado salario, para tratar de llegar a un nivel de vida decoroso.

Son otros los que despilfarran. Ellos son los que deben cargar con la culpa, y con el castigo.

LAS FALSAS SOLUCIONES

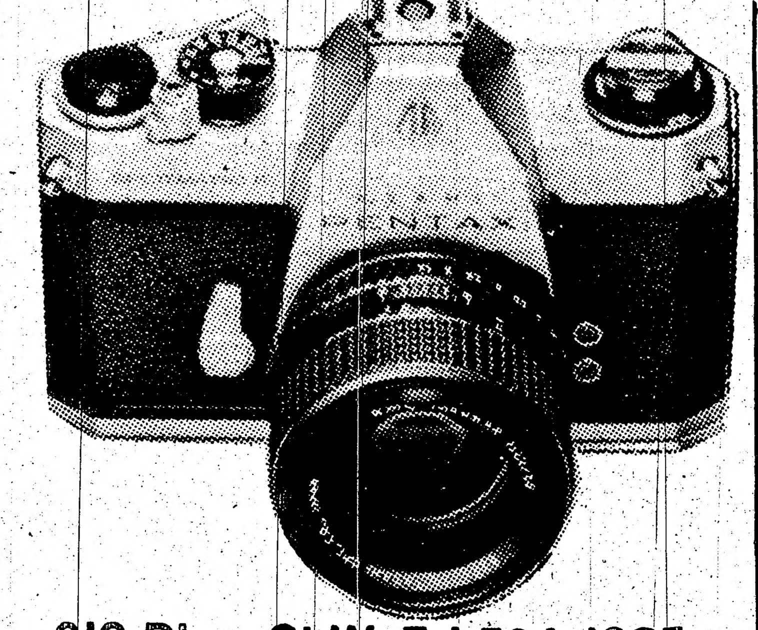
El Presidente de la Comisión de Tránsito de Toronto (TTC), Gordon Hulburt, ha solicitado ayer Jueves a la Comisión de Policía del área metropolitana de la ciudad, la presencia de oficiales en todos los trenes subterráneos, por la noche.

Los casos comunes de robo son controlados por los guardias de seguridad de la TTC, pero, debido a que se ha manifestado una ola de crímenes y robos a mano armada y hechos de violencia física, considera necesaria la colaboración policial, ya que dichos guardias van desarmados. Si bien esto podría contribuir en lo inmediato a cierta reducción en el riesgo de actos de violencia física, el problema que los causa, el racismo, continua sin ser analizado ni solucionado por el gobierno. En el mediano y largo plazo los crímenes han de aumentar. Podrían ocurrir no ya en los trenes y estaciones sino fuera, en la calle.

Nueva York cuenta con uno de los servicios de policía más eficientes del mundo, sin embargo, la tasa de criminalidad allí continua ascendiendo rápidamente.

Son las cuestiones básicas las que hay que resolver; no es con más agentes de policía o penalidades más severas con que se lo hará.

Cámaras
Gaf
Ricoh
Miranda
Nikon
Elmo
Pentax
Fujica
Konica
Rolleiflex
Canon
Radiolas
Akai
Silver
Panasonic
Lloyd's
Brana
Juliette
Copias
Xerox
Reparaciones de TV, radios, cámaras y relojes.
Lentes
Soligar
Vivitar
Revelada de películas



619 Bloor St.W. Tel 534-1085
777 CAMERA CENTRE

ENTREVISTA

El Centro de Información Bloor y Bathurst

TRABAJO COMUNITARIO EN LA SOCIEDAD [illegible]...

Si existe en la ciudad un lugar que mantenga sus puertas abiertas a todos los problemas de los inmigrantes, y a gentes que carecen de recursos informativos en general, ese lugar es indudablemente el Centro de Información de Bloor y Bathurst, donde ha funcionado desde su fundación hace tres años y medio, en 896 Bathurst St. Es actualmente manejado de manera por demás profesional por un grupo de personas que con integridad y un gran sentido social dedican todo su interés a solucionar, tratar de solucionar, o por lo menos escuchar las complicaciones y dudas que día a día traen consigo cantidades de inmigrantes que decididamente sin esta ayuda estarían absolutamente incomunicados. El Centro funciona con dinero recibido del Gobierno Provincial y otras entidades oficiales, pero existe el peligro, al paso que van las cosas, que el gobierno en su campaña de recortar en gastos vaya a cortarle la cabeza a organizaciones que como esta desempeñan una función sin ningún ánimo de lucro y en base a una necesidad social, como es la de prestar ayuda y orientación a personas que por ser nuevas dentro de una sociedad no cuentan con los medios para desenvolverse normalmente y sin ningún contratiempo.

Fundado inicialmente por un grupo de damas del vecindario que veían crecer el número de inmigrantes en la ciudad, el Centro ha llegado a contar hoy en día con un equipo de expertos en concejería respecto a asuntos de inmigración, lo cual es muy importante puesto que ellos conocen la ley y saben qué se debe hacer cuando un nuevo inmigrante entra en dificultades.

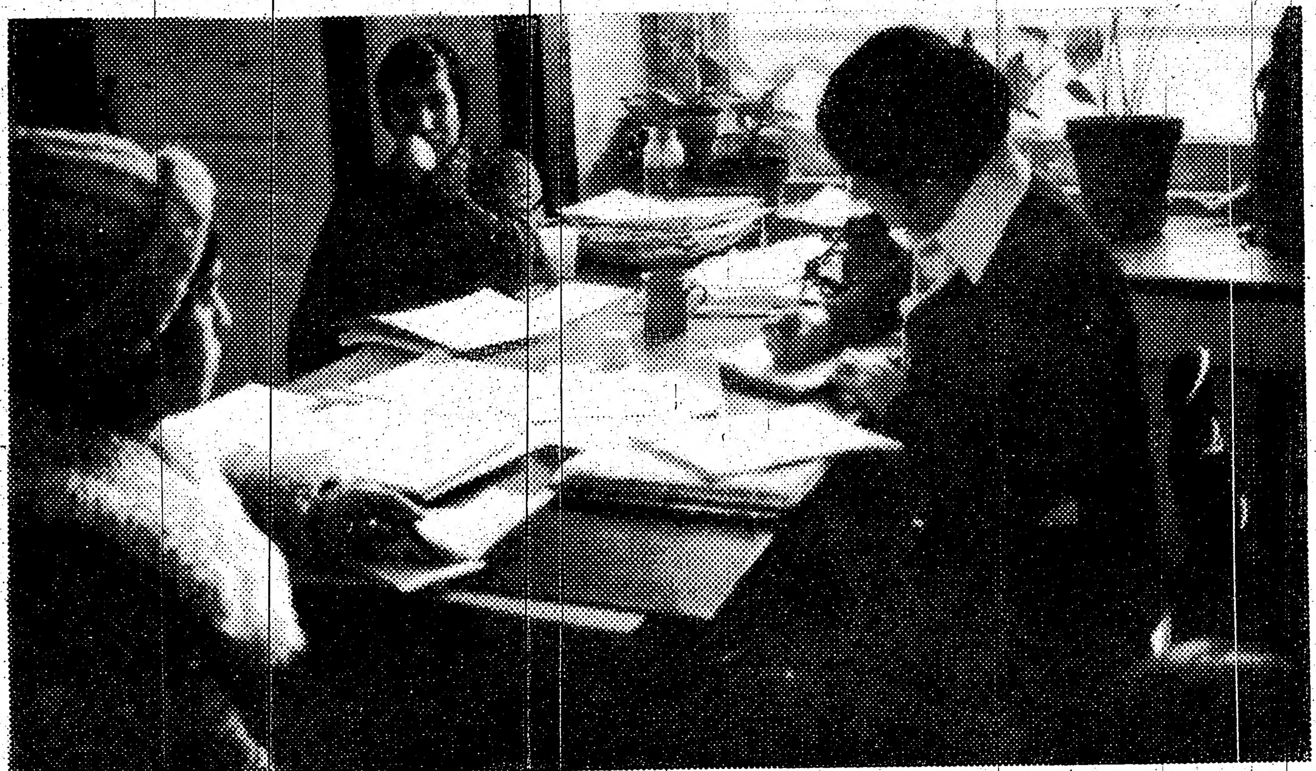
También ofrecen ayuda y dan orientación respecto a problemas laborales, a disputas salariales y esto también es de vital importancia sabiendo que hay empresarios sin escrúpulos que en la mayoría de los casos son de la opinión que un inmigrante por el simple hecho de ser nuevo en esta tierra y sin conocimiento del idioma o de las leyes puede ser fácilmente explotado y aventajado en todos los aspectos.

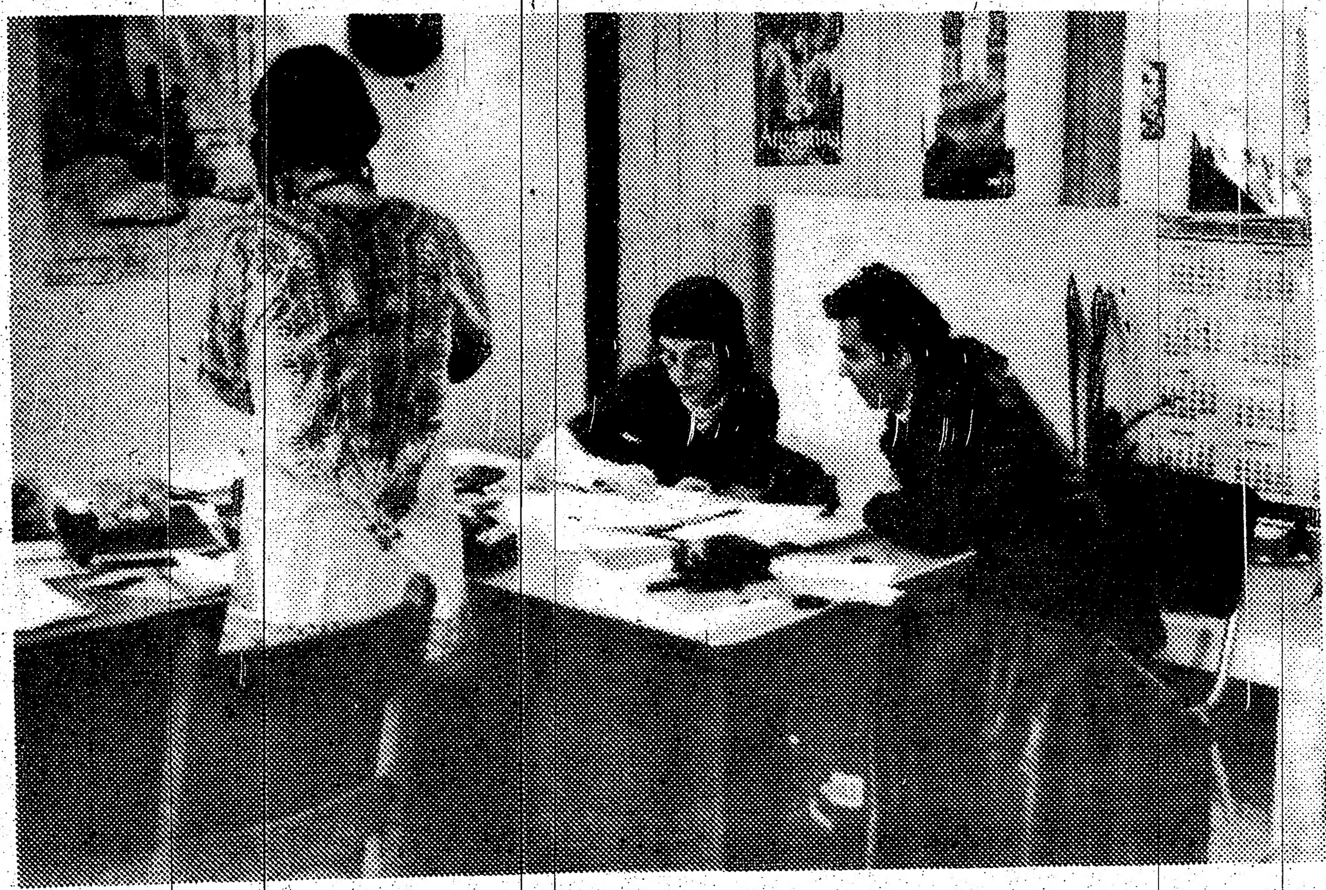
El Centro cuenta con cinco personas que trabajan de tiempo completo y combinan todo el conocimiento posible en materias concernientes a los problemas de la comunidad, además de contar con el apoyo de 12 voluntarios que desempeñan las más variadas funciones. Además de concejería en español e inglés el Centro cuenta ahora con un nuevo miembro que a su vez atiende personas que hablan portugués e italiano. Durante los días Martes, Miércoles y Jueves se ha montado en el Centro una clínica de consulta legal a la cual acuden personas con complicaciones de esta índole. Esta clínica legal está a cargo de estudiantes de derecho que de esta manera prestan su colaboración a la causa, los interesados pueden visitar el centro los días antes señalados entre las 5 y las 7.30 de la noche. Sobra añadir que este servicio como cualquier otro administrado por el Centro es gratuito. Entre los planes inmediatos del Centro está incluido un servicio de ayuda y guía para la elaboración del Income Tax, el cual es llevado a cabo por personal capacitado y se hace pensando en personas de pocos recursos tanto idiomáticos como económicos. Fuera de los servicios antes mencionados el Centro ofrece otra serie de ayuda, como información y asesoría en todo lo referente a llenar formularios y aplicaciones para servicios de salud y atención médica, educación, seguro de desempleo y bienestar social. Existe también un servicio de información de arrendamientos.

El Centro de Información ha crecido a través de los años , basado en la experiencia que depara la práctica. Es una entidad que se ha afianzado y desarrollado gracias a la tenacidad de un grupo de personas que dedican su tiempo y esfuerzos a una causa que concierne directamente con todos los inmigrantes.

El Popular agradece sinceramente a Encarnación Escobar y a Eugenia Sagardía por la atención de que fuimos objeto y por haber hecho posible esta crónica. De la misma manera presenta su saludo cordial a todo el personal del Centro de Información y exalta su dedicación y solidaridad con la causa de los inmigrantes, sin las cuales sería imposible para muchas personas encontrar al menos una puerta abierta y una mano amiga.

TEXTO Y FOTOGRAFIAS DE LALO BORJA





Servicios especializados en

Income Tax

Viajes con tarifas especiales
en excurciones a todo el mundo
especialmente:

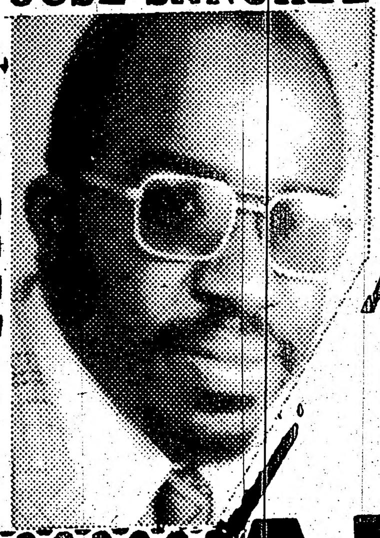
LatinoAmerica y España

Consulte con nuestro
Agente especializado

DARMIS TRAVEL SERVICE

658 1/2 BLOOR STREET W. 537-4141
TORONTO, ONT. M6G 1K9 (Hablamos Español) 537-4142

JOSE SANCHEZ



P. CORDOBA

Y

Ahora...
Asistencia en:

INCOME TAX

(con profesionales graduados en la
Canadian School of Tax Accounting
de Toronto)

Matrimonios – Divorcios
Legalización de Documentos
Seguros - Pasaportes
Contabilidad - Traducciones
Inmigración
Tramites en General

Multi-Service Bureau
468 COLLEGE ST. – 925-9450

TORIAL

NO:

Marque con "X"
2 AÑOS $24.00

el término deseado

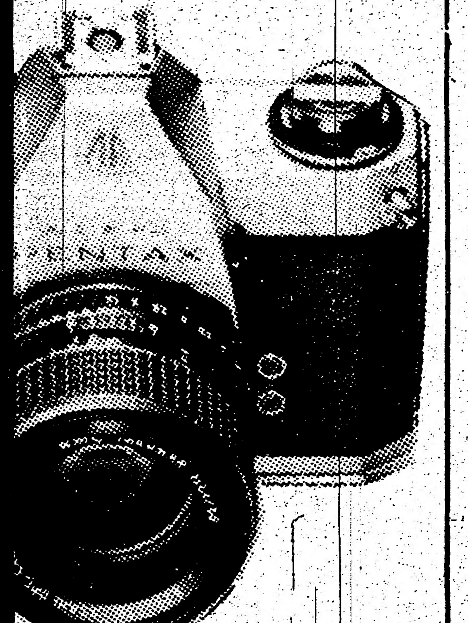
CAMBIO DE DOMICILIO

967-5326

SAS SOLUCIONES

nte de la Comisión de Tránsito (TTC), Gordon Hulburt, ayer Jueves a la Comisión del área metropolitana de la presencia de oficiales en todos terráneos, por la noche. omunes de robo son contro guardias de seguridad de la debido a que se ha manifes de crímenes y robos a ma hechos de violencia física, cesaria la colaboración poli dichos guardias van desarma esto podría contribuir en lo cierta reducción en el riesgo violencia física, el problema sa, el racismo, continua sin o ni solucionado por el go l mediano y largo plazo los de aumentar. Podrían ocu en los trenes y estaciones la calle. cuenta con uno de los servi cía más eficientes del mundo, la tasa de criminalidad allí endiendo rápidamente. tiones básicas las que hay qué es con más agentes de po lidades más severas con que

ntes
ar
ar
elada de
elículas



W. Tel 534-1085

777
MERA
NTRE

Prohibió Ford la Revelación de un Informe

Un Diario Norteamericano Descubre Actividades de la Central

WASHINGTON (AP). — El presidente Gerald Ford dijo que la comisión de inteligencia de la Casa Blanca debe abstenerse de publicar sus informes sobre las actividades clandestinas norteamericanas en Angola y en las elecciones italianas ya que en su opinión su publicación iría en "Detrimento de la seguridad nacional".

Fuentes fidedignas dijeron que Ford envió una carta al presidente de la comisión, Otis G. Pike, demócrata por Nueva York, en la que pidió al grupo que no publique los informes.

Pike confirmó haber recibido una carta de Ford en torno a los esfuerzos de la comisión por revelar la información, pero se negó a dar detalles porque, según dijo, la carta iba marcada con la palabra "secreto".

En otros acontecimientos relacionados con las actividades de inteligencia:

Un congresista al que se ha informado sobre una base regular en torno a las operaciones clandestinas de los Estados Unidos dijo ayer que la Agencia Central de Inteligenic (CIA) lleva a cabo sus operaciones según una política que podría "actuar substancialmente contra nuestros intereses" en el futuro.

El republicano Leo J. Ryan, demócrata por Nueva York, se negó a dar detalles sobre dicha política, pero dijo "que ha venido desarrollándose durante varios años y me preguntó muy seriamente si acaso, dentro de cierto tiempo, no actuará fundamentalmente en contra de nuestros intereses".

El director de la CIA, William E. Colby, dijo que la agencia está perdiendo contactos en el extranjero debido a recientes investigaciones de las actividades de inteligencia y a la revelación de las identidades del personal de dicha agencia.

Colbv dijo que durante un programa de televisión que "conozco de varias situaciones en que los individuos dijeron que no podían seguir trabajando con nosotros y otras en que los servicios de inteligencia extranjeros estaban retrayéndose claramente sobre el tipo de información que anteriormente nos facilitaban".

WASHINGTON (UPI). — El diario The Washington Post afirmó ayer que dos agencias noticiosas internacionales que operan en la América Latina, así como un importante periódico de Chile, habrían recibido ayuda financiera del Servicio Central de Inteligencia (CIA) como parte de una supuesta campaña secreta de propaganda contra el gobierno del extinto presidente Salvador Allende.

Basándose en un informe del Senado norteamericano y citando "fuentes de inteligencia", el Post identificó como receptores de esa ayuda financiera a las agencias EFE de España, a la agencia latinoamericana de noticias (LATIN), y al diario El Mercurio, de Santiago (Chile).

Voceros del CIA y del departamento de Estado, al ser requeridos sobre la información del Post, declararon escuetamente :"no tenemos comentario alguno".

Según el Post, "el 14 de septiembre de 1970, de acuerdo con el informe del Senado, el 'comité de los 40' (encabezado entonces por el ahora secretario de Estado Henry A. Kissinger) del consejo de seguridad nacional de la Casa Blanca autorizó una operación cubierta de propaganda del CIA para poner énfasis 'en el daño que sufriría Chile bajo el gobierno de Allende".

Una semana más tarde, según el Post, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) emitió un comunicado en Washington advirtiendo que estaba en peligro la libertad de prensa en Chile a causa "de los comunistas y sus aliados marxistas".

Complementó la OPEP sus Planes Para el Fondo de Ayuda a los Subdesarrollados

La Reunión no se Realizará en Viena

VIENA (UPI). — Los expertos financieros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) complementaron ayer los planes para la distribución del fondo de ayuda a las naciones pobres en dificultades por el alto precio del petróleo.

El documento, preparado en una reunión de cinco días, será distribuido a los ministros de Finanzas de los 13 países miembros, que se reunirán el 26 de este mes en "algún lugar de Europa, probablemente en París", según dio a conocer un vocero de la organización.

"Los expertos discutieron cómo poner en práctica el fondo, pero los detalles no se darán a conocer hasta la reunión de los ministros de Finanzas, a fines de mes", dijo el informante.

El fondo, de 1,000,000,000 de dólares, fue establecido por los ministros de Finanzas del cartel petrolero en noviembre, y el reglamento servirá para decidir cómo gastar ese dinero.

Los dirigentes de la OPEP dijeron que la suma es para el año de 1976, y que más adelante se decidirá si continúa el programa el práximo año.

Según los informantes, el dinero se empleará para hacer préstamos sin intereses a los países en desarrollo para ayudarlos a hacer frente a los déficits de su balanza de pagos y para financiar nuevos proyectos.

La cifra separada corresponde como a unos 10 centavos de dólar por cada barril de petróleo exportado en el año.

Eso fue más o menos lo que propuso el sha de Irán cuando sugirió la creación del fondo.

DINEROSSSSSSGANE DINERO

SU PROPIO NEGOCIO

CONTRATOS DE LIMPIEZA A LA VENTA

PART TIME		FULL TIME	
Mensual	Anual	Mensual	Anual
$200	$2.400	$800	$9.600
$400	$4.800	$1.000	$12.000
$600	$7.600	$2.000	$24.000

ASISTENCIA FINANCIERA PARA UN EXITO GARANTIDO EN CUALQUIER AREA DE TORONTO

Trabajando para Ud. mismo, a su propio ritmo, poniéndose sus propias horas, sin despidos.

¡HABLAMOS SU IDIOMA

LLAME A JOSE AL 961-1515

SSSSSS GANE DINEROSSSSS

Excomulgó la Santa Sede a Seis Obispos, Entre Ellos un Vietnamita

Es Hermano del ex Presidente Ngo Dinh Diem

CIUDAD DEL VATICANO (AFP). — Monseñor Ngo Dinh Tuc, hermano del ex presidente sudvietnamita, Ngo Dihn Diem y ex arzobispo de Hue (Vietman) así como cinco obispos que consagró el primero de enero en España fueron excomulgados por la Sede Apostólica.

Así lo anunció ayer aquí el profesor Federico Alessandrini, portavoz de la Santa Sede.

La excomunión que afecta a un prelado vietnamita, casi octogenario y a cinco "obispos", consagrados en España por él sin permiso, es la sanción más grave de la Iglesia.

Expulsado de la comunidad católica, el excomulgado no puede entrar ya en ninguna iglesia ni acceder a los sacramentos, según el código de derecho canónico.

La excomunión de un obispo, sucesor de los apóstoles, es muy rara. Desde el Concilio, la Santa Sede inició la reforma del Código de Derecho Canónico, eliminando numerosas excomuniones "automáticas" y utilizando pocas veces esta arma.

El último caso conocido se refirió a tres laicos italianos, responsables del libro "El Sexo en el Confesionario", que violaba y ultrajaba el secreto de la confesión, en 1973.

El caso de monseñor Martin Ngo Dinh Thuc y de sus cinco "obispos" pareció suficientemente peligroso a las autoridades romanas, como para aplicar un decreto de un cuarto de siglo de antigüedad.

Un prelado que consagra a otros sin autorización de la Santa Sede queda automáticamente excomulgado, así como sus cómplices.

Aunque excomulgados, estos obispos siguen siendo considerados válidos por la Iglesia, pero cismáticos (como por ejemplo hoy los obispos ortodoxos). No pueden ser perdonados más que por la Sede Apostólica.

Los cinco nuevos "obipos" son: Clemente Rodríguez Gómez, Manuel Alonso Corral, Camilo Estevez Puga, Miguel Donnelly y Francisco Bernardo Sandler.

El arzobispo de Sevilla, cardenal José Bueno y Monreal, prohibió los oficios religosos de la supuesta 'orden de los Carmenes de la Santa Faz". Esta orden, a la que pertenecen los "prelados", pretende velar sobre los lugares de supuestas apariciones de la Virgen. Esta compuesta ya por unos treinta "religiosos" de ambos sexos.

CASA BALDO

Auténtica comida española y francesa

Martes a viernes de 11.45am. a 2.30pm.
Martes a jueves de 5.30 pm. a 10.30 pm.
Viernes y sábado de 5.30pm. a 11.00pm.
DOMINGOS de 5 a 10pm.

15, St. Andrews St.
Tel. 362-7535

Semana más Agitada

NUEVA YORK (UPI). — Wall Street terminó esta semana, la más activa en los 184 años de existencia de la Bolsa de Valores, con alzas debido a las grandes utilidades de la IBM y a la perspectiva de una reducción en las tasas de interés, lo que es estimulante para los negocios.

El Consumidor en EU no Sabe Gastar su Dinero

WASHINGTON. —De acuerdo con un estudio publicado por el gobierno de los Estados Unidos recientemente, al consumidor promedio le falta la habilidad matemática básica para comprar y manejar en forma efectiva su dinero; como resultado de esto, gasta innecesariamente centenares de dólares al año.

El estudio muestra que más de la mitad de los consumidores en Estados Unidos no pueden hacer con exactitud comparaciones de costos, leer gráficas, o medir pesos y longitudes, todo lo cual es indispensable en el mercado.

La consejera del Presidente Ford en asuntos del Consumidor, Virginia Knauer, calificó esto de "perturbador". Pero comentó que los expertos no cuentan con una solución inmediata para estos problemas, y sin "éstos conocimientos, los consumidores tendrán que depender especialmente de sus corazonadas y de los anuncios para hacer sus compras".

El informe está basado en pruebas proporcionadas a más de 34.000 jóvenes de 17 años de edad, y a 4.200 adultos en 1973, por una agencia del gobierno.

PRINT FADED

MUNDO

n Informe

s de la Central

programa de televisión que "conozco de varias situaciones en que los individuos dijeron que no podían seguir trabajando con nosotros y otras en que los servicios de inteligencia extranjeros estaban retrayéndose claramente sobre el tipo de información que anteriormente nos facilitaban".

WASHINGTON (UPI). — El diario The Washington Post afirmó ayer que dos agencias noticiosas internacionales que operan en la América Latina, así como un importante periódico de Chile, habrían recibido ayuda financiera del Servicio Central de Inteligencia (CIA) como parte de una supuesta campaña secreta de propaganda contra el gobierno del extinto presidente Salvador Allende.

Basándose en un informe del Senado norteamericano y citando "fuentes de inteligencia", el Post identificó como receptores de esa ayuda financiera a las agencias EFE de España, a la agencia latinoamericana de noticias (LATIN), y al diario El Mercurio de Santiago (Chile).

Voceros del CIA y del departamento de Estado, al ser requeridos sobre la información del Post, declararon escuetamente: "no tenemos comentario alguno".

Según el Post, "el 14 de septiembre de 1970, de acuerdo con el informe del Senado, el 'comité de los 40' (encabezado entonces por el ahora secretario de Estado Henry A. Kissinger) del consejo de seguridad nacional de la Casa Blanca autorizó una operación cubierta de propaganda del CIA para poner énfasis 'en el daño que sufriría Chile bajo el gobierno de Allende'".

Una semana más tarde, según el Post, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) emitió un comunicado en Washington advirtiendo que estaba en peligro la libertad de prensa en Chile a causa "de los comunistas y sus aliados marxistas".

umidor
no Sabe
u Dinero

—De

Entraron en Crisis los Intercambios Comerciales de Estados Unidos y la CE

Fueron Firmes Desde Hace Treinta Años

BRUSELAS (ANSA). — Los intercambios comerciales entre Estados Unidos y la Comunidad Europea (Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Gran Bretaña, Francia, Holanda, Irlanda Italia y Luxemburgo), —que por sí solos representan una gran parte del comercio mundial— han sido en los últimos treinta años uno de los pocos "puntos firmes" de las relaciones internacionales. Pero estas relaciones entraron en crisis hace unas semanas, a raíz de las instancias de algunas industrias estadunidenses para la creación de comisiones de investigación contra algunos productos europeos.

Alrededor de la quinta parte de las exportaciones comunitarias a Estados Unidos —principalmente automóviles, calzado y vidrio— está actualmente sometida al juicio de una comisión indagatoria por parte de las autoridades estadunidenses. Se trata de ventas por un valor equivalente por lo menos a 4,300 millones de dólares, que cubren una vasta gama de productos.

En realidad, el gobierno de Washington no ha adoptado hasta ahora medidas que puedan ser explícitamente consideradas como "proteccionistas", y las numerosas investigaciones en curso no han llegado aún a ninguna conclusión definitiva. Es, pues, posible que, en resumidas cuentas, la administración estadunidense decida no intervenir.

Se estima sin embargo en Bruselas que la pura y simple apertura de las investigaciones en cuestión, y su desarrollo, pueden perjudicar a los exportadores europeos, sea cualquiera su resultado final.

Para evitar un eventual "bloqueo" de sus exportaciones a los Estados Unidos, los países de la Comunidad Europea han dado recientemente pasos ante las autoridades de Washington. Al respecto, el vicepresidente de la comunidad, sir Christopher Soames, ha expresado la convicción de que la política oficial estadunidense se mantendrá fiel a los principios del liberalismo de los intercambios; y que no existe en Estados Unidos ningún propósito deliberado de perjudicar a su comercio con el Mercado Común Europeo.

Por el momento, "Los Nueve" de la comunidad tratan de lograr que las autoridades estadunidenses muestren plena conciencia de las dificultades actuales.

En particular, la sola apertura de indagaciones respecto a una mercadería —cosa que en Estados Unidos puede efectuarse por iniciativa de privados— causa ya daño al Mercado Común Europeo. En primer lugar, porque los trámites aduaneros sobre los productos sometidos a indagación son más lentos, y las empresas europeas afectadas deben afrontar ingentes gastos legales para defenderse de la acusación; en segundo lugar, y principalmente, porque los importadores norteamericanos se muestran indecisos respecto a continuar las compras por temor a que ciertas mercaderías puedan ser gravadas por impuestos o aranceles compensatorios con efecto retroactivo.

En el primer trimestre de 1975, la balanza comercial entre la comunidad y Estados Unidos registró un superávit de 4,373 millones de dólares a favor de la unión, con un aumento notable respecto al periodo correspondiente de 1974, cuando el saldo positivo para Estados Unidos había sido de 1,978 millones de dólares.

Angustioso Llamado de una Madre

EFE

NAPOLES, Italia. —Un angustioso llamamiento de la madre del pequeño Vinzenzio Guida, de 16 meses, secuestrado el 3 de enero pasado, fue hecho hoy a los secuestradores, para que den noticias sobre el niño, tras varios días de silencio absoluto.

Concetta Guida, a los doce días del secuestro de Vincenzio, revela en su llamamiento que los secuestradores "hasta hoy no han dado señales de vida, ni siquiera para tranquilizarme sobre las condiciones de salud de mi hijo. Este silencio me aterroriza y me hace temer que fueron inútiles los febriles esfuerzos realizados para reunir todo el dinero posible".

Asimismo, la madre del pequeño secuestrado —el primer caso que se registra en Italia de una víctima de tan corta edad— revela que su familia "ha vendido todo lo que podía vender", para poder pagar el rescate (fijado inicialmente en casi un millón de dólares). Incluido su padre, que ha liquidado todos los establecimientos que poseía.

De todos modos, se hace notar en San Giorgio a Cremano, la localidad de las afueras de Nápoles donde vive la familia Guida, que el abuelo materno, Salvatore Gallozza, "está dispuesto a arruinarse" para recuperar al nieto y que, incluso, habría abonado ya a los secuestradores ..... 20,000,000 de liras (30,769 dólares), pero los malhechores insisten en la cifra global de 600.000,000 de liras.

Los vecinos de esta localidad napolitana han iniciado también una suscripción pública. Comitivas de personas postulan por las calles para recaudar el dinero, pero parece totalmente desproporcionada la cifra exigida para las posibilidades de la familia.

Una nueva guia para ahorrar energìa por Thermoshell...

Cuánta aislación necesita su casa? Cómo puede Ud. cortar la pérdida de calefacción a través de puertas y ventanas? Si Ud. no sabe las respuestas a estas preguntas, Ud. necesita el folleto Guía de Conservación, por Thermoshell.

Está lleno de valiosas informaciones para ayudarle a cortar los costos de combustible y mantener su casa confortable al mismo tiempo.

El folleto de ahorro de combustible es solo uno de los caminos que Thermoshell ayuda para que Ud. obtenga más millaje por su dólar caliente. Su consejero local de Thermoshell tiene su copia gratis. Llámelo pronto.

thermoshell

Más millaje por su dólar caliente.

Shell Canada Limited
3975 KEELE ST., DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 661-2111

Intervención Cubana

Más de 10 mil Soldados Combaten en Africa; Preludio de una Gigantesca Ofensiva

WASHINGTON (AP). — Cuba tiene ya unos 9,500 soldados combatiendo en la guerra civil de Angola, y otros mil más van en viaje a esa nación africana, dijeron ayer funcionarios norteamericanos.

Según los informantes, se cree que el rápido aumento del número de soldados cubanos que combate por la facción pro-soviética en la guerra civil es preludio de una ofensiva cubana en la región sur de Angola. La ofensiva se lanzaría una vez que se logre el control total del norte, donde se ha desarrollado la mayor parte de la lucha en las últimas semanas.

Informes llegados aquí indican que el grupo anticomunista Frente Nacional de Liberación de Angola FNLA, que tiene su base en el norte, está próximo a desplomarse ante la poderosa ofensiva encabezada por los cubanos que combaten para el Movimiento Popular de Liberación de Angola, MPLA.

Los funcionarios creen que los cubanos que pronto volverán se dedicarán al sur, bastión de la Unión Nacional por la Independencia Total de Angola, UNITA, otro grupo anticomunista que ha formado una alianza con el FNLA para combatir al MPLA.

Dijeron los funcionarios que los cubanos, que disponen de unos 200 millones de dólares en armas soviéticas enviadas en los últimos nueve meses a Angola, probablemente no encuentren gran resistencia de parte de las fuerzas de UNITA.

Los funcionarios expresaron sorpresa por la declaración emitida hace dos días por el secretario de Estado, Henry Kissinger, en el sentido de que las fuerzas cubanas en Angola llegaban a entre cinco mil y siete mil hombres.

Los informantes dijeron que según los informes llegados aquí, ya a fines del año pasado había 7,500 cubanos y ahora son 9,500.

Algunos soldados cubanos están estacionados en el Congo, la pequeña república vecina de Angola por el norte.

Los funcionarios dijeron que dos buques con unos 1,000 cubanos viajan rumbo a Angola. Los informantes dijeron que su cálculo de 1,000 es conservador.

Los cubanos comenzaron a enviar tropas a Angola en cantidades considerables en septiembre del año pasado, usando en distintos casos Barbados, Guyana y las Islas Azores como punto de reabastecimiento para los aviones.

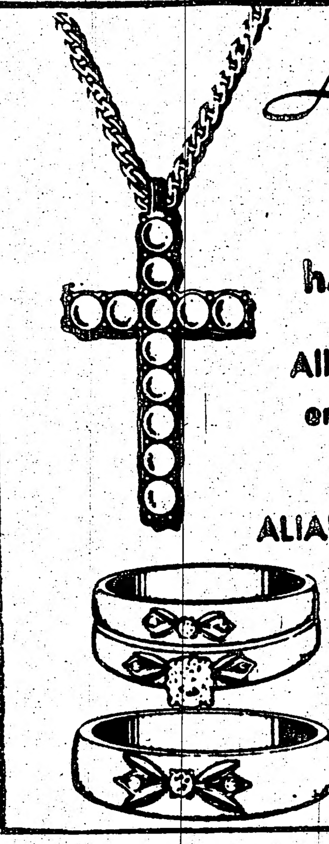
803 DUNDAS ST. WEST

TEL. 364-7885
364-6570

solmar
TRAVEL AGENCY

Excursiones a Canadá, pasajes, documentación legal, fletes aéreos o marítimos desde su puerta. Excursiones con tarifas especiales.

HABLAMOS ESPAÑOL



Amalia Jewellers

La joyeria de habla hispana en Toronto

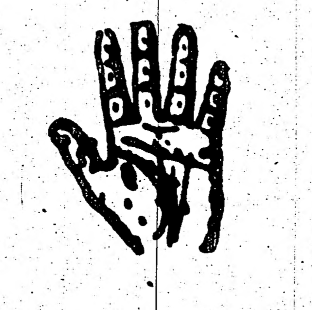
Alhajas importadas en oro de 18 kts.

ANILLOS

ALIANZAS — REGALOS

REPARACIONES GARANTIZADAS

475 A BLOOR ST. W.
923-0783



Mrs. DOROTHY

LECTORA DE CARTAS Y LECTORA DE MANOS

Esta enfermo? Infeliz? Tiene mala suerte? La Sra. Dorothy ha concedido su vida entera para aquellos necesitados. La Sra. Dorothy ha ayudado a personas de todas las razas y decendencias. Elévese de la decepción y oscuridad y visítela hoy.

Una visita y se convencerá de su grandeza. Si no está satisfecho no habrá cobro. PARA CITAS LLAME HOY MISMO. Abierto 7 días a la semana. 9 A.M. A 9 P.M.

1195 ST. CLAIR AVE. WEST, APT. 1
1/2 cuadra de Dufferin st.
TELEPHONE: 652-3928

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire Acondicionado

Llame confidencialmente a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO a gas

limpio y silencioso

299.00

JOE BARBUTO

oferta especial

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.

Oferta limitada

NINGUN PAGO DE ENTRADA

El primer pago en Abril de 1976 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.

Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los dias de 9am. a 9pm., y los sábados hasta las 1pm.

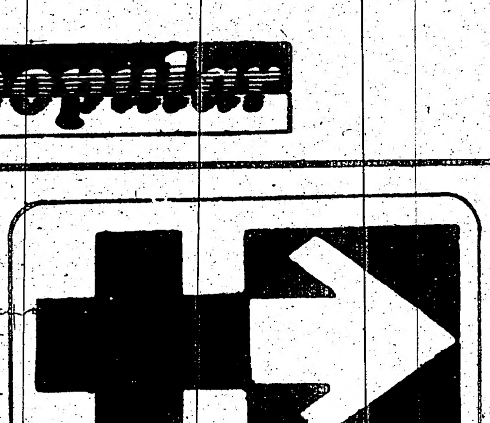
Haga uso más abundante de agua caliente por solo $2.50 al mes.

485-4408 635-0530 Res.

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES

2041 AVENUE ROAD TORONTO

LLAME A JOE BARBUTO - 485-4408



EL CUIDADO DE LOS DIENTES

Los dientes hicieron su aparición en la tierra hace muchos millones de años. Su existencia ha sido justificada siempre por las funciones tan importantes de la agresión, la defensa y la masticación de los alimentos. En el ser humano, a diferencia de los animales, los dientes han perdido su importancia en cuanto se refiere a supervivencia en el combate; pero en cambio, no tan sólo los utiliza en la preparación predigestiva de su dieta omnívora, sino que le sirven para la fonética, es decir, participan en la formación de sonidos labio y bucodentales.

El hombre posee dos juegos completos de dientes; unos primarios llamados "de leche" con veinte piezas y otros, definitivos, que son en total 32 piezas. Los primeros hacen su aparición alrededor de los seis meses de edad, para completarse a los dos años. Los secundarios sustituyen a los anteriores a partir de los seis años y se completan al aparecer los terceros molares (muelas del juicio), aproximadamente a los 20 años, aun cuando frecuentemente no erupcionan nunca; lo que denota su tendencia a desaparecer ontogénicamente.

La dentadura tiene un destacado papel en la estética del rostro; cualquier mal formación o ausencia, se traduce en alteraciones desagradables en la fisonomía y es indudable que también afecta a la personalidad del sujeto y a sus relaciones con el medio ambiente.

Los dientes, esos órganos tan útiles para nuestra salud y felicidad, a pesar de su importancia, con frecuencia carecen de nuestra atención, hasta que nos la reclaman con la única manera que tieneh para comunicarse y ésta es el dolor, señal que nos hace saber de su existencia y de que requieren imperiosamente de nuestra ayuda.

¿POR QUE NO VAMOS AL DENTISTA?

La reaciedad a visitar al odontólogo, producto de una tradición dolorosa, de amargas experiencias y tal vez de escasez de recursos económicos, no tiene razón de ser en la actualidad, ya que ahora se cuenta con técnicas operatorias perfeccionadas, con elementos mecánicos desarrollados en función de ser más eficientes y menos molestos; con un control del dolor casi perfecto, ya sea por anestesia o por analgesia himnótica. Por último la creación de unidades dentales y personal entrenado para dar consulta institucional (ISSSTE, IMSS, SSA, PEMEX, etc.) ha permitido hacer llegar estos servicios a todos los niveles sociales; así que sólo porque la persona no quiera, no recibe la atención necesaria.

¿POR QUE SE PIERDEN?

La causa más importante de la pérdida de los dientes, en los adultos, son las enfermedades del parodonto; éste es el conjunto de tejidos que soportan y nutren al diente. En seguida tenemos a la caries, que ataca propiamente a la pieza dental, desmineralizándola y reblandeciendo sus tejidos duros hasta desbaratatlos y eso que el esmalte es el tejido más duro del organismo. Por último, vicios de articulación, hábitos masticatorios inadecuados, etc.

A continuación mencionaremos una serie de elementos que ocasionan los cuadros anteriormente descritos: la falta de higiene, que permite que los restos de alimentos faciliten la formación de la placa dentobacteriana, es decir la presencia continua de bacterias que aunque no efectúen un proceso agudo y aparatoso, sí contribuyen a la degradación gingivodentaria.

La ingestión de altos hidratos de carbono, especialmente azúcares (dulces, refrescos, chiclosos etc c), y no barrerla en forma inmediata con cepillado, hace que se facilite notablemente el trabajo de las bacterias sobre el esmalte, resultando la caries.

El factor personal: dado por la herencia, como son las malposiciones dentarias, la falta de anticuerpos y de células de defensa, las características de la saliva, etc.

El factor acidez de la cavidad bucal, que parece ser muy importante, ya que si su medio es ácido se desarrolla la caries, y si es alcalino las afecciones parodontales.

¿QUE HACER?

Hay varias maneras de conservar en buen estado nuestra dentadura. En primer lugar, se deben practicar medidas preventivas:

a) Aseo adecuado de la boca, inmediatamente después de los alimentos, ya que la acción de los micoorganismos es muy veloz. Para ello deberá usarse un cepillo dental que no sea demasiado duro, pues desgasta, ni demasiado suave, pues no es suficiente. Hay varias técnicas de cepillado, la más conveniente es la de movimiento circular, calculando unos ocho ciclos por pieza dentaria, poniendo cuidado de limpiar la unión del diente con la encía con movimientos ligeramente vibratorios.

El cepillado transverso y enérgico erosiona mucho los dientes y los va deformando con el tiempo. La pasta dentífrica no deberá tener exceso de agentes abrasivos, mal llamados blanqueadores, ya que éstos, además de desgastar más de lo necesario, nunca cambian el color natural del diente, el cual es fijo y con el tiempo va tomando un tinte más oscuro. Los espacios interdentarios se pueden limpiar de detritus con el uso del hilo dental de seda. Los enjuagues o buches después del cepillado para eliminar el exceso de pasta, deberán ser o con agua natural o agregando a esta un ligero desinfectante con o sin aromatizador. El uso de antisépticos fuertes, amén de causar ardor local por la Irritación, pueden producir metaplasias gingivales, hiperfrofia de papilas linguales, trastornos en la sensibilidad bucal y grietas en los ángulos labiales (boqueras).

b) Por otra parte, tenemos las soluciones tópicas de flúor, para aplicarlas directamente sobre el diente limpio y seco, reforzando el esmalte contra la acción desmineralizante. También se puede usar el flúor en forma de tabietas ingeribles o bien, usándose en forma general, agregándolo al agua potable de una población. Todo esto, bajo estricto control sanitario, pues cualquier exceso puede causar daños al organismo y manchar los dientes.

c) Desde hace varios años se están experimentando vacunas contra los microbios que ocasionan la caries, aunque no se sabe aún los resultados globales, esperamos que que éstos sean lo suficientemente convincentes para que valga la pena el utilizarlos.

d) El uso de gomas de mascar, sobre todo después de los alimentos, cuando no se puede practicar el cepillado, parece ser que reduce las posibilidades de caries; me refiero a mascar un ratito, no a estar molestando por horas a los que nos rodean, con ese ruido hidroaéreo tan irritante y vulgar.

e) Se están usando nuevos materiales para séllar surcos y fisuras y protegerlas de bacterias y del desgaste.

f) Las visitas periódicas al dentista son muy útiles, pues detectan las lesiones cuando éstas empiezan evitan su progreso. Las limpiezas eventuales, con aparatos vibratorios de alta frecuencia, eliminan la acumulación de sarro o tartaro dentario que de otra manera sería muy difícil moverlo.

Ahora bien, cuando ya es demasiado tarde para salvar los dientes dañados, el odontólogo puede proveerlo de juegos artificales que le procuren una buena masticación, que es tan importante para tener buena salud.

Automoviles

A PRECIOS RAZONABLES

Más de 100 carros usados en todas las marcas en oferta diaria. Facilidades de crédito. Certificados y garantizados. Precios razonables y cambios.

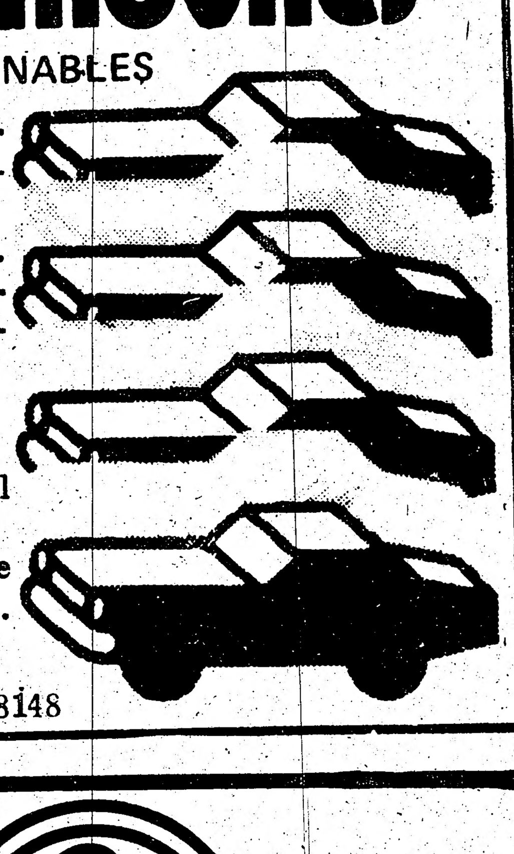
CENTRE CITY MOTORS

(establecidos desde el año 1968)

807 Bathurst st., norte de Bloor. 534-3514.

Jorge Guevara

Teléfono res.: 282-8148



La Medicina Para los Recién Nacidos

Las "Jornadas de Medicina para el recién nacido" reunieron recientemente en París, a un gran número de especialistas franceses de esta disciplina relativamente reciente y todavía poco conocida del gran público. Esta rama de la medicina se interesa particularmente por los niños nacidos antes de tiempo o muy frágiles para poder subsistir fuera de un centro muy especializado. La "neonatología", como la medicina "perinatal", por otra parte, que se ocupa de las doce semanas que preceden un nacimiento y de las doce que lo suceden, han permitido estos últimos años lograr una neta mejoría de las condicio- esté en condiciones de brindarle los tratamientos indispensables. Evidentemente, la solución ideal sería que la madre pudiera dar a luz en un centro equipado de manera adecuada, donde pudiera aplicarse una inyección siguiendo los métodos menos nocivos tanto para ella como para el bebé. Así podría evitarse también un transporte siempre delicado, que en caso de ser imprescindible, debería ser previsto de antemano y hasta en sus menores detalles.

nes sanitarias. En este campo, sin embargo, Francia registra un atraso (con 8% de bebés prematuros) respecto a los países escandinavos o a los Países Bajos (4 o 5%). No obstante, y como lo señalara la Ministro de Salud Pública, Simone Veil al inaugurar las Jornadas, la mortandad perinatal descendió en un 20% en Francia entre 1970 y 1974. Pero, por supuesto, todavía se pueden realizar muchas mejoras.

Entre otras cosas, hay que mejorar los tratamientos médicos durante el embarazo y por esta vía, advertir los riesgos que corren los futuros bebés. Como se sabe, es posible prolongar un embarazo cierto tiempo, de modo de aumentar el peso del niño cuando nazca. La condición de prematuro de un bebé no se determina, en efecto, por la supuesta duración de la gestación, sino en la mayor o menor maduración del feto. Un prematuro es un niño cuyo peso en el momento de nacer es inferior a 2.500 gramos, sea cual fuere la duración real del embarazo.

El bebé prematuro requiere la atención de un centro especial, que

riesgos persisten, sin embargo; la infección es uno de ellos, y no de los menores, Muchos bebés, en efecto, y en particular prematuros, ya llegan infectados al centro asistencial y ponen en peligro a los niños que ya se encuentran.

Si bien subsisten muchos problemas, los éxitos alcanzados no pueden ser desdeñados. Como lo destacó el organizador de las Jornadas, Profesor Alex Minkowski, no solamente se salvan actualmente más bebés, sino también más cerebros, en la medida en que el índice de anormalidad ha descendido.

Algunos ejemplos permitirán comprender mejor el problema. Un prematuro debe a veces recibir una ayuda en su respiración. El material debe ser adaptado en dimensión, volumen y presión a la capacidad torácica de un ser tan pequeño. Las dosis de glucosa o de bicarbonato deben ser medidas muy precisamente: algunos centímetros cúbicos de más o de menos de glucosa pueden arrojar consecuencias peligrosísimas!. Hay que tener en cuenta también los problemas que plantea una alimentación que debe ajustarse a minúsculas vías digestivas. Un prematuro de 1.200 gramos, por ejemplo, debe recibir un número de calorías suficientes, pero su estómago no tiene más de 3 ó 5 centímetros cúbicos.

Un último ejemplo a título ilustrativo: un fenómeno bioquímico impide a veces a los alvéolos pulmonares desempeñar su papel normal, con consecuencias a menudo mortales. Actualmente se sabe que la causa reside en la ausencia de una sustancia, que debe aparecer a un momento dado del crecimiento del feto. Desde hace diez o quince años, se han realizado inmensos progresos. Muchos

el pipinta

latinamerican restaurant

807 bloor st. w.

CARNE ASADA

MORCILLA

FRIJOLES

TAMALES

MONDONGO

SANCOCHO

PESCADO FRITO

EMPANADAS Y CHORIZOS

NUESTROS DELICIOSOS DULCES Y JUGOS

CAFE DE COLOMBIA

MUEBLES DIRECTAMENTE DE LA FABRICA EN ....

Fairway FURNITURE FACTORIES

AHORRO DIRECTO

OFERTA ESPECIAL

Chesterfield-cama para 2 personas, y con silla adiciona

$199

*Todos bienvenidos

*Todos obtienen credito

*Bajas cuotas mensuales

*Entrega gratis en la ciudad y suburbios

409 KING ST. WEST—368-8318 (esquina sur-oeste de King & Spadina)

ABIERTO AL PUBLICO DE 9 A 9 – SABADO TODO EL DIA.

EL MEDICO HABLA DE... LA DIABETES

Por el Dr. M.H. Canfield

¿Qué es?

La diabetes es una enfermedad crónica del metabolismo, que resulta de una insuficiente producción de insulina por los islotes de Langerhans del páncreas, lo cual impide la adecuada oxidación de la glucosa, que es el combustible del organismo, subiendo ésta a niveles anormales en la sangre. Cuando se sobrepasa cierto umbral, la glucosa es vertida al exterior por la orina, causando gran desnutrición al enfermo.

Es una enfermedad muy problemática, porque por ser incurable, cambia en forma radical todas las costumbres del individuo que desea estar controlado.

Es una enfermedad conocida desde hace muchos siglos, ya que se menciona en el papiro de Ebers, que era viejo en tiempos de Moisés. En la medicina griega, romana y en la Edad Media, aunque en forma deficiente, se estudió y trató este padecimiento.

¿A quiénes les da?

Cada día aumenta más el número de diabéticos. Actualmente se calcula que el 29 por ciento de la población global es diabética o prediabética. Las mujeres presentan una morbilidad mayor que el hombre, casi el doble. No hay edad en que no se pueda presentar la diabetes, desde niños hasta ancianos. Claro que a medida que se avanza en edad, la probabilidad de contraer la enfermedad es mayor, al grado de que si todos viviéramos hasta los 100 años, seríamos diabéticos. Por otra parte, la peligrosidad de la enfermedad va en relación inversa con la edad de parición, es decir que mientras más precozmente aparece, es más inestable y difícil de controlar.

No se puede esperar que exista un predominio racial en la incidencia, pero si se observa que en los grupos que practican el aislamiento sexual, como en los hebreos, aumenta la morbilidad, probablemente por la suma de genes negativos.

Lo que se puede opinar respecto a la predisposición, es que la continua ingestión de grandes cantidades de calorías, sobre todo a expensas de altos hidratos de carbono, así como el intenso trabajo intelectual y el stress emocional continuo, ayuda en sobremanera a inclinar la balanza en favor de la aparición y desarrollo de la diabetes.

CUADRÓ CLINICO

Cada individuo nace con un determinado número de células productoras de la insulina, que le permiten mantener el balance de la glucosa de su organismo, pero ya sea por parte hereditaria o por abuso en los alimentos, van muriendo células, hasta que se presenta la insuficiencia y empieza a subir la glucosa sanguínea. Entonces aparece la sintomatología que es la siguiente:

Sed intensa; inexplicablemente se toman litros y litros de líquido.

Poliuria; es decir, emisión frecuente y abundante de orina.

Polidipsia, o sea un apetito voraz (defensa para recuperar la glucosa perdida por la orina).

Astekcu, que es un cansancio físico y mental aún sin desarrollar esfuerzo.

Pérdida de peso; progresiva y rápida, a pesar de aumentar la ingestión de alimento.

Disminución de la agudeza visual; por el aumento en el poder de refracción de los medios acuosos del ojo al aumentar la concentración de glucosa en ellos.

Predisposición a las infecciones; sobre todo a las estafilocóccicas y la tuberculosis.

En las mujeres la diabetes, favorece la esterilidad, el aborto y parto prematuro. En caso de gestación origina gigantismo y anomalías congénitas a los bebés.

COMPLICACIONES

La principal y más dramática complicación es el coma, es decir la pérdida de conocimiento porque caiga el enfermo en acidosis al elevarse mucho la glucosa o porque la glucosa baje a niveles muy inferiores por exceso de tratamiento.

El dismetabilismo crónico ocasiona degeneraciones arteriales, causando arteroesclerosis, trastornos coronarios, gangrena de extremidades, inflamación y degeneración de la capa retiniana del ojo, causando ceguera. Por otra parte la diabetes también influye mucho sobre la formación de cataratas, cálculos biliares, neuritis periférica, inflamaciones de encías aflojamiento y pérdida de dientes, etc. Hay que hacer notar que las últimas complicaciones suelen venir después de muchos años de instalada la enfermedad.

DIAGNOSTICO

Además del cuadro clínico que es de por sí muy sugestivo, el análisis de glucosa en la sangre (mayor de 120 mgs por ciento) y en la orina no debe encontrarse normalmente, confirma el diagnóstico. En la la actualidad existen en el mercado tirillas o cintas que con una gota de sangre o de orina indican el porcentaje de glucosa, esto último no sólo sirve a nivel del consultorio médico, sino que permite que el diabético en su domicilio pueda llevar un control de él mismo.

En los casos dudosos se puede llevar a cabo una prueba que se llama de tolerancia a la glucosa y que consiste en la introducción de una determinada cantidad de glucosa al organismo, ya sea por vía intravenosa o por vía oral y detectador, cada media hora el nivel de glucosa sanguínea, formando una gráfica con los resultados, curva de utilización de la glucosa. Muchos prediabéticos se han detectado con este método.

TRATAMIENTO

Lo fundamental para el diabético es llevar un sistema de alimentación pobre en altos hidratos de carbono, es decir azúcares, harinas, féculas, alcoholes, etc. Una fórmula práctica podía ser: carnes, huevos, leche y derivados, sin límite. Frutas y verduras con moderación y los altos hidratos de carbono con muchísima restricción.

En los casos de obesidad también es necesario reducir la cantidad de calorías de la ingesta.

Las vitaminas y minerales, deben estar programados de manera que no exista deficiencia de ellos en la dieta.

Las medidas higiénicas de limpieza, cuidado minucioso de piel y uñas, el ejercicio moderado y la vigilancia de dientes y encías completan el cuadro de terapia.

La vigilancia médica permanente y periódica, redunda en beneficio de la seguridad, así como del alejamiento en tiempo e intensidad de las complicaciones. El médico deberá ser la única persona que le indique la forma y dosis medicamentosa. Existen dos tipos de tratamiento farmacológico: el de los hipoglucemiantes orales, que actúan estimulando las células pancreáticas, a la producción de insulina neutra ligando los antagonistas endógenos de ella, y el uso de las insulinas exógenas, que se aplican en forma inyectable y que vienen en forma de acción lenta, mediana y rápida. O bien se puede usar una forma mixta empleando ambos medicamentos.

Aprovechamos esta ocasión para prevenir a los diabéticos que lean estas líneas, con el objeto de que no se dejen sorprender por los charlatanes, oficiales y oficiosos, que siempre están aconsejando tal o cual yerbita o medicina que ha curado definitivamente a X o Y persona. No hay hasta la fecha tratamiento curativo de esta triste enfermedad. Tal vez el futuro de los trasplantes orgánicos abrigue una esperanza, pero eso todavía está en vía experimental.

Problemas de la Infancia

Cuando el Padre Reemplaza a la Madre

PARIS

Sucede cada día con mayor frecuencia que, en ciertos casos de divorcio, de separación o de ausencia, el niño es confiado al padre, aunque la Justicia, en la mayoría de los casos, dé la preferencia a la madre. Entonces, se plantea la cuestión siguiente: ¿un padre puede educar a su hijo?, pregunta a la que, hasta ahora, no se han aportado respuestas muy satisfactorias dado que la situación es bastante nueva.

En su "Libro de la futura madre", publicado recientemente en las ediciones Solar, su autor, Guylaine Guidez, dedica un capítulo a este tema.

En la primera parte de su vida, el niño necesita sentirse protegido. La presencia de la madre o de un "sustituto" maternal le es indispensable.

En efecto, y a riesgo de chocar a muchas madres celosas de las primeras sonrisas o balbuceos que creen destinados a ellas únicamente, el niño de pecho no distingue la diferencia de sexos entre sus padres: existen sólo contactos entre él y la persona que le alimenta, le viste, le cambia ... Pues bien, el padre puede ser perfectamente bien este "sustituto" maternal, aunque entonces no actúa en tanto que padre. El papel paternal en esa época consiste en aportar el equilibrio, el cariño y la seguridad a la madre. Esta última lo transmitirá al niño, el cual encontrará su felicidad en una relación triangular perfectamente estable.

PASTELERIA VICTOR

Especialidad en toda clase de Pasteles y Masas. Gran variedad de dulces y bocaditos. Ideal para ocaciones especiales y matrimonios.

535-9611

616 BLOOR ST. W.

La Farmacia de los Hispanos en Toronto

Servicio a Domicilio

Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas- 3 LOCACIONES

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)

924-7717

Bajos Precios

S & M Business Management Co.

415 College st 2ndo. piso Tel. 364-3883

Si necesita hacer su

INCOME TAX

Consúltenos

Francisco Núñez
Octavio Sampaio
Paul Monahan

Estamos abiertos diariamente

Hablamos español

CALVICIE PORQUE?

Cabello en 12 SEMANAS GARANTIDO

LE GARANTIZAMOS POR ESCRITO que su cabello comenzará a crecer en 12 semanas o menos, o de lo contrario le devolveremos su dinero. Hemos desarrollado un nuevo producto químico que hace posible el milagro. Más de 200 personas le darán testimonio del resultado.

AQUI UNO DE ELLOS:

Dejo constar en esta carta el siguiente resultado hasta la fecha de hoy –Marzo 27 de 1975– Primero debo aclarar que mis cabellos y cuero cabelludo eran totalmente grasosos, daban un aspecto de estar sin vida y como este mal me afectaba desde hace muchos años, por lo consiguiente ya había perdido mas del 40% del cabello. Además mi color natural se tornó muy diferente como es de imaginar mi pelo estaba totalmente débil y fino debido al uso de diferentes tratamientos y productos sin exito ni esperanza algunas, pero hoy en dia después de un corto tiempo de haber iniciado los tratamientos en este prestigioso y honesto instituto Community Hair & Scalp, puedo decir que la grasitud desapareció. Mi color natural a vuelto casi totalmente, además mi pelo tiene más fuerza en la parte donde mi cabello se cayó está naciendo otros nuevos y mi esperanza sobre mi cabello y cuero cabelludo es total.

Ahora solo deseo más exito para Community Hair & Scalp Sp. y con sus nuevos descubrimientos no hayan mas personas calvas en Canadá, y porque no en el mundo.

Aclaro que estas sinceras palabras son de una persona que ya no creía en ningun tratamiento o productos.

Sin mas saludo muy Atte.

FIRMADO: Jose Rojas
EDAD: 30 años

venga a visitarnos!!

Community Hair & Scalp Specialists

1205 St. Clair Ave. W.

654-8182

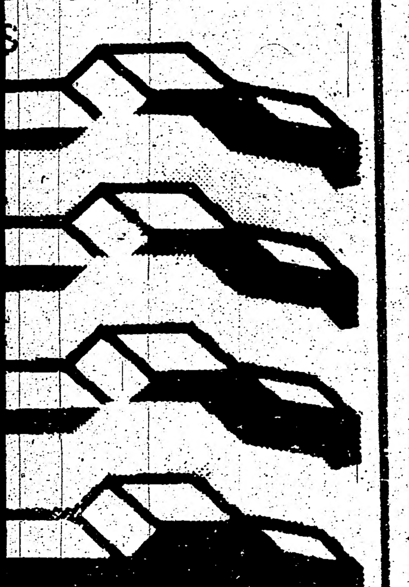
DICINA

e) Se están usando nuevos materiales para sellar surcos y fisuras y protegerlas de bacterias y del desgaste.

f) Las visitas periódicas al dentista son muy útiles, pues detectan las lesiones cuando éstas empiezan y evitan su progreso. Las limpiezas eventuales, con aparatos vibratorios de alta frecuencia, eliminan la acumulación de sarro o tartaro dentario que de otra manera sería muy difícil moverlo.

Ahora bien, cuando ya es demasiado tarde para salvar los dientes dañados, el odontólogo puede proveerlo de juegos artificales que le procuren una buena masticación, que es tan importante para tener buena salud.

moviles



inta
erican
urant
r st. w.

MORCILLA
TAMALES
SANCOCHO
TO
CHORIZOS
LICIOSOS
OS
OMBIA

way
TURE
FACTORIES

Todos bienvenidos
Todos obtienen crédito
Bajas cuotas mensuales
Entrega gratis en la ciudad y suburbios

te de King & Spadina)
TODO EL DIA.

SOL LATINO

Programa radial en español presentado los domingos de 8.30 a 9.30pm por CHWO 1250

ESPECIALIDADES DIARIAMENTE
Completo surtido de Sandwiches
Andaluzia Restaurant
539 College st. 925-5687

Hable Ingles en 3 meses

o cualquiera de los 14 idiomas con el sorprendente metodo linguamatico. Más rápido y fácil que la escuela nocturna, con discos o cassetes, escuchando y aprendiendo! CURSO EXPLICADO EN ESPAÑOL! Llame al 537-8763 ó envie el cupon para información gratuita a:

Instituto Linguamático (Arlington)
1726 Eglinton Avenue West Toronto M6E 2H5

Nombre ______ Edad ______
Direccion ______ Apt. ______
Ciudad ______ Telefono ______

AHORRE COMPRANDO DIRECTAMENTE De la fabrica

ESTOLAS - ABRIGOS - CAPOTAS DE VISON O CUALQUIER OTRA PIEL

EXPO FURS 96 SPADINA AV QUINTO PISO 368-1847

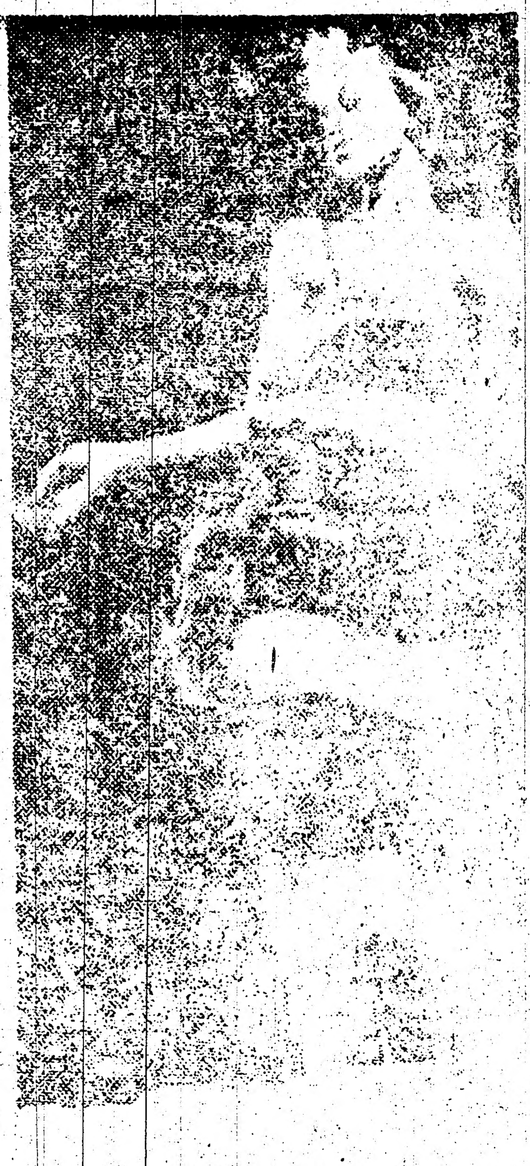
De Ted Lapidus es este abrigo de franela pelo de camello estilo camisero sobre suéter sobre cuello de tortuga en lana de shetland colores gris o beige.

En ropa de boutique, de Ted Lapidus, este traje sastre. El saco tiene mangas capa que dejan entrever el grueso suéter tortuga.

Vestido de lana y mohair gris con rayas en rosa bugambilia. Escote en V, y largo abajo de la rodilla. Diseño de Gl. Bl. de Roma

Abrigo, Gorro y Bufanda Para la Temporada Gélida

Christian Dior presenta su creación confeccionada en lana plateada con saco de manga larga, adornado con plumas de avestruz.



De día o de Noche

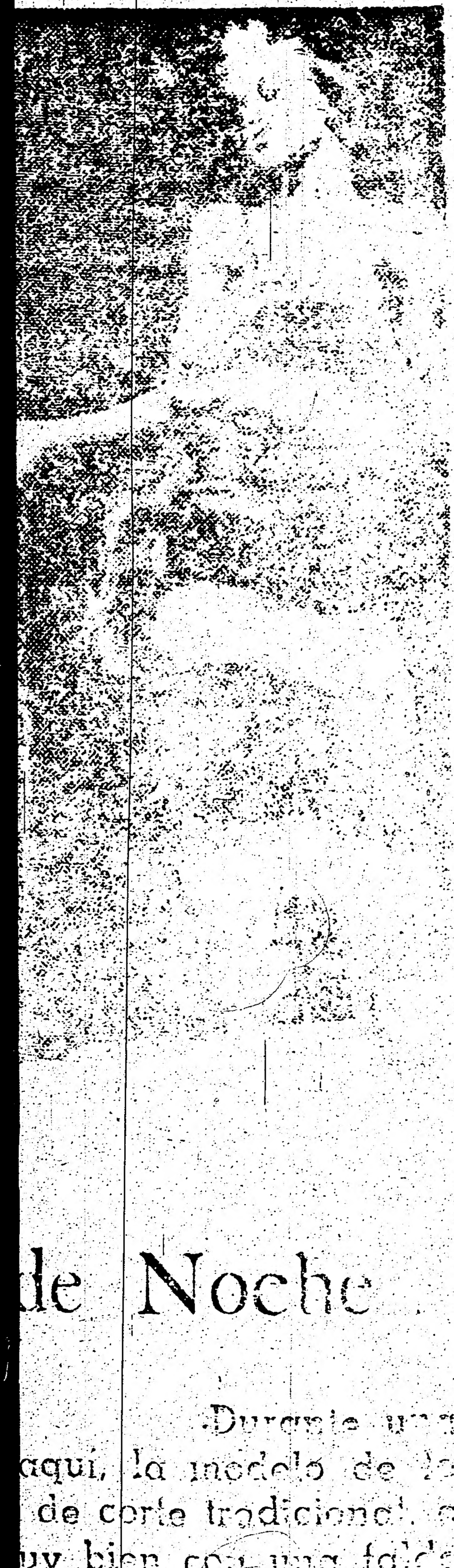
PARIS. Durante una exhibición de modas aquí, la modelo de la izquierda luce un saco de corte tradicional a rayas, que se lleva muy bien con una falda blanca plisada y sombrero de paja. A la derecha, un traje de Kenso, inspirado en los que se usan en las islas Fiji, hecho en azul marino y amarillo con flecos.

Cuando la camisa se convierte en un blusón, realizada en lana de cuadritos, se lleva sobre un suéter "segunda piel". La cachucha hace juego. (Hermes).

Finos reb... para este... a la

...o y Bufanda
...orada Gélida

...senta su creación
...lana plateada con
...ga, adornado con
... avestruz.



...de Noche

Durante una ... aquí, la modelo de ... de corte tradicional, a... uy bien con una falda ... mbrero de paja. A la ... Kenso, inspirado en las ... las Fiji hecho en azul ... rillo con flecos.

El Hombre Feliz Lleva (casi siempre) Camisa

Cuando la camisa se convierte en un blusón, realizado en lana de cuadritos, se lleva sobre un suéter "segunda piel". La cachucha hace juego. (Hermes).

PARIS, (AFP).- La moda, como la historia, es un eterno volver a empezar. En el momento en que se habla del retorno del pantalón para las mujeres, se observa el regreso de la camisa para los hombres.

Desde hace varios años los hombres habían intentado dejarla en provecho del "polo", del suéter a ras de la garganta, del cuello chimenea, del cuello alto y enrrollado, es decir, de toda clase de sucedáneos de una prenda de la vestimenta masculina que, finalmente, parece haber resistido muy bien al tiempo, pese a ciertas modificaciones.

Estamos lejos de la camisa de lienzo burdo, corrediza en el escote, de nuestros bisabuelos y abuelos, y de las pecheras plisadas y almidonadas de los dandies del siglo pasado. Hace unos años se descubrieron las gruesas camisas de cuadros de los leñadores del Canadá que precisamente van a imponerse, según parece, la próxima temporada. Esta camisa va a reemplazar al blusón canadiense, escocés como ella, que estaba ya muy en boga, sobre todo entre los jóvenes, la temporada pasada. En realidad, se trata, según los estilistas que la han creado, de llevarla por encima de una camisa más fina, de un polo, de un suéter de lana más o menos fino, a la manera de una chaqueta flexible y ligera. Es la camisa chaqueta o la chaqueta camisa, según que sea más bien una u otra.

El gran "chic", chaqueta de campesino de lana verde-bronce puesta encima de un blusón "Sigean" de Harris Tweed. Pantalón de terciopelo marrón (Guy Laroche Monsieur).

La camisa de 1975, aunque se lleve por encima, no tiene ya los paneles redondeados delante y detrás. Por el contrario, está cortada recta al nivel de las caderas, abotonada al estilo camisero o bajo tapa, a veces con zip, como un blusón. Se lleva o bien con los puños cerrados, de la manera más clásica del mundo, o bien con los puños abiertos y vueltos, dejando aparecer el puño de la camisa o del suéter que se lleva debajo.

Realizada en lana de cuadros, de espiga, de tweed, o de cheviot, la camisa puede hacer también las veces de "chaqueta de campesino" con un canesú fruncido en la espalda y cuello levantado, mantenido por una gruesa echarpe que se deja flotar en ambos lados o se lleva floja en el delantero, según el humor y el tiempo que hace.

Al lado de estas "camisas" que imitan los atuendos de ciertas profesiones (leñador, trapero, carpintero o negociante) se encuentran, sin embargo, cortes más clásicos, en lanas ligeras, algodones burdos para el deporte, en franelas sargadas para el deporte y ciudad y en todas las materias flexibles, naturales o sintéticas, para la ciudad y para la noche.

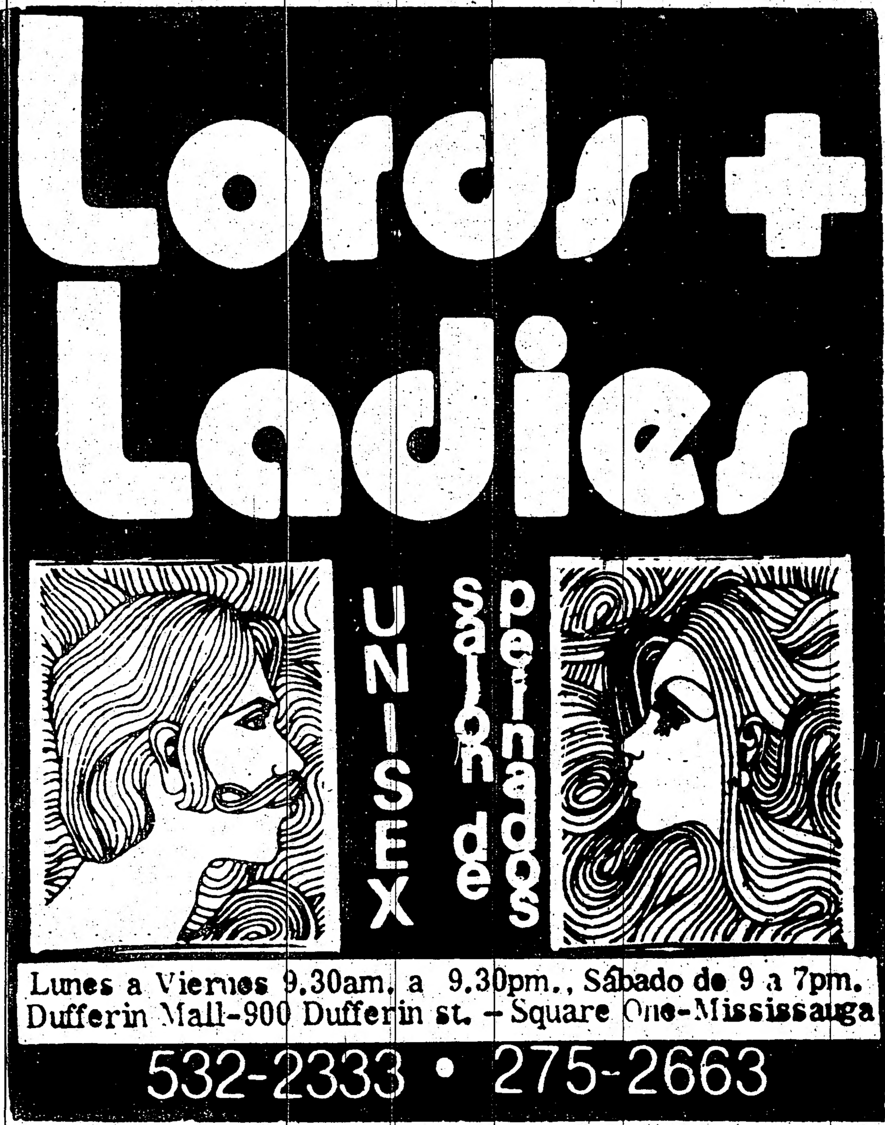
Salvo para estas últimas, a veces sofisticadas al extremo (la moda está hecha con frecuencia de contrastes), las camisas de 1975 tienen todas en común un cierto aspecto indolente: cuello flojo con largas puntas agudas, anchos bolsillos de busto, simples o dobles, con o sin cartera.

Ahora bien, la camisa no es únicamente la pieza más importante del día y de la noche. Es igualmente la prenda de la noche entera. En efecto, muchos hombres abandonan el pijama para adoptar "la camisa de dormir", inspirada, no en la del abuelo, que en general se completaba con un irresistible gorrito de algodón, sino más bien en las anchas túnicas hindúes de algodón ligero o de seda fluida bordada.

Entre los jóvenes, sin embargo, algunos adoptan la camisa del abuelo que se mete por la cabeza, con pequeño cuello de oficial, mangas anchas y tapa de abotonado, de ligero algodón afelpado, suave y de abrigo. Según su longitud, se lleva con o sin pantalón que haga juego.

Finos rebordados en seda para este vestido semejante a la línea "T".

El contraste de tonos brillantes y mates se hizo presente en este conjunto.



AUTOMOTRIZ

BAJO LA EXPORTACION DE AUTOS

TOKIO.— La Asociación de Fabricantes de Automóviles de Japón, dijo que las exportaciones llegaron a 240,386 unidades en noviembre, una baja de 3.7 por ciento sobre octubre, y un aumento de 9.4 respecto al año anterior.

Las exportaciones a los países del sureste asiático llegaron a 26,036 unidades, un aumento de 36.2 sobre el año anterior; al Oriente Medio, 18,111 unidades, un aumento de 39 por ciento; a Europa, 40,918, aumento de 6.7. A Estados Unidos, 107,801 unidades, un aumento de 30.9; América Latina, 12,185 unidades, una baja de 15.9; Oceanía, 20,131, baja de 30, y Africa, 15,009 unidades, una baja de 36.

Garage Gomez
50 MACK-SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACIONES DE AUTOMOVILES

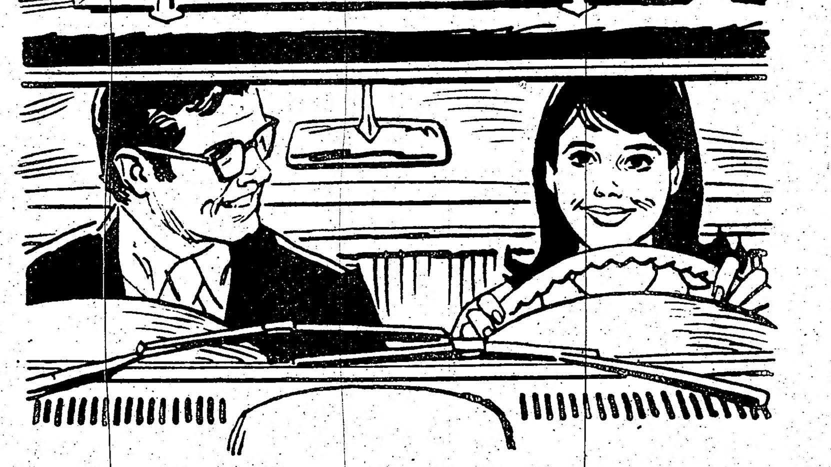
Garage Iberia
Reparaciones mecánicas
Operado por Nicolas Gomez
803 BROADVIEW AVE. 465-4191

VENTA ESPECIAL DE MODELOS '75

Fiat 131:
* Alta eficiencia de motor * Caja sincronizada de 5 cambios * Frenos de poder en las cuatro ruedas * Moldura de protección de carrocería * Desempañante para ventana trasera * Tacómetro electrónico * Reloj eléctrico * Medidor de revoluciones *Asientos reclinables * Y muchas novedades más...
FIAT
Dino's GARAGE
533-9433 1250 DUPONT

—ONTARIO LIMOUSINE SERVICES—
Servicio de transporte para:
BAUTIZOS,
BODAS,
VIAJES AL AEROPUERTO,
EXCURCIONES.
JUAN BARROSO
GENERAL MANAGER

Gerente:
Juan Barozo
317 College st.
ONTARIO LIMOUSINE SERVICE
961-3141
961-3124

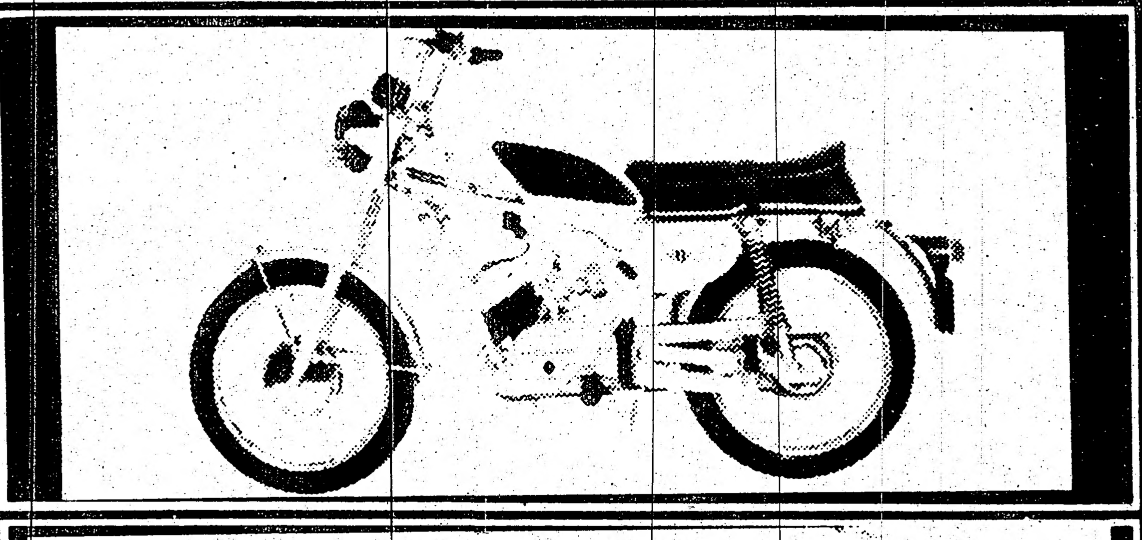
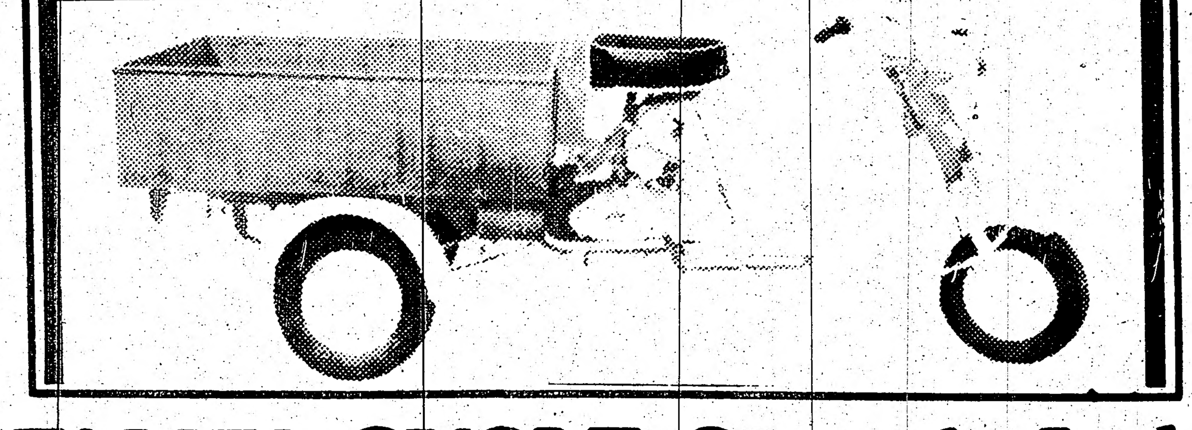
NAZARE
DRIVING SCHOOL


Le garantizamos su permiso de conducción sin que sepa hablar inglés. Rápidos apuntamentos para su exámen de manejo. Tarifas bajas.
725 College st. Tél. 534-3793

ESTA UD?
★ SIN PREVIO CREDITO
★ CON RECIENTE TRABAJO
★ NUEVO EN EL PAIS
★ NECESITANDO
FINANCIAMENTO BANCARIO
CON $25 DE ENTREGA
LE PODEMOS OBTENER SU AUTOMOVIL EN 48 HORAS
GRAN SELECCION DE AUTOMOVILES USADOS CON COMPLETA GARANTIA
LUNES A VIERNES de 9p.m. a 10p.m.
SABADO Todo el dia
WEST CITY SALES
1660 Bloor st. W.
Toronto Ont. Tel: 767-3196

APROVECHE DE LOS MODELOS '75 A PRECIOS DEL '75
FIAT
Fiat 131

AUTOMATICO Y STANDARD. Construido para lidiar con el mundo como realmente es. Encara los problemas de supervivencia de hoy. De la corrosión. De la inevitabilidad de los accidentes. Encara el ascendente problema de la posesión de un auto. Está designado para economía en gasolina, en mantenimiento diario, en reparaciones. No es un auto soñado. Es un auto de realidad.
VENTAS SERVICIOS REPUESTOS
TRENTO MOTORS LIMITED
5395 Steeles Ave. W. - Weston, Ontario M9L 1R6 749-9522 743-4935

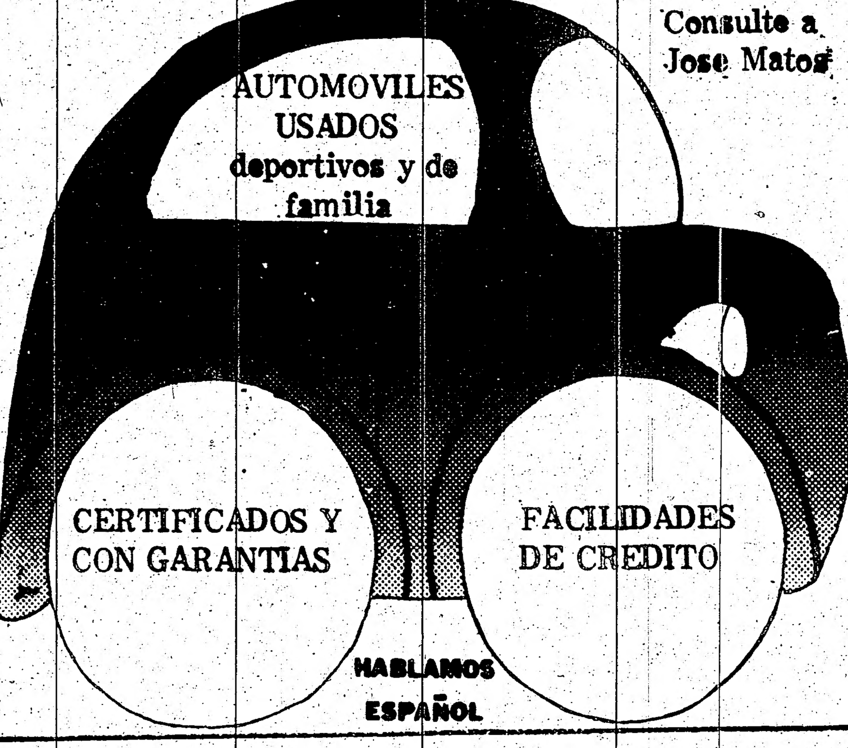
DESEA TENER UN SUELDO GARANTIZADO ?
Porque no se convierte en uno de nuestros representantes exclusivos para:


FAMEL CYCLE Canada Ltd.
1153 DUNDAS ST. W. tel: 537-1258 CONTACTAR AL Sr. Vieira

OTRIZ
Iberia
mecánicas
Nicolas Gomez
465-4191
A UD?
CREDITO
NTE TRABAJO
EL PAIS
DO
NTO BANCARIO
E ENTREGA
OBTENER SU
EN 48 HORAS
ECCION DE
USADOS CON
GARANTIA
de 9p.m. a 10p.m.
Y SALES
W. t
Tel:767-3196
NER
DO
ZADO
ierte en
epresen-
para:

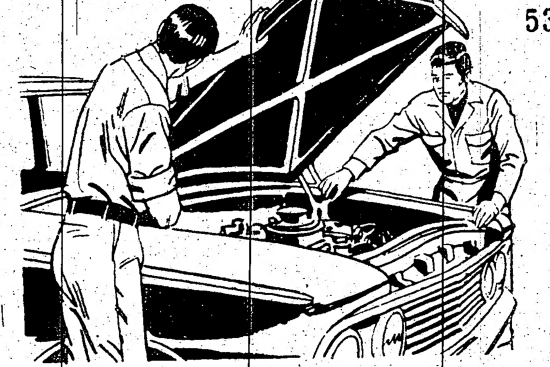
nada Ltd.
AL Sr. Vieira

KNOB HILL
CLEANERS & LAUNDRY
EN SOLO UNA HORA. Limpieza en seco. Expertos en limpieza de camisas y servicio de tintorería.
923-6541
463 BLOOR W

TOP GEAR LTD
252-A DUPONT STREET
967-0437
Consulte a Jose Matos

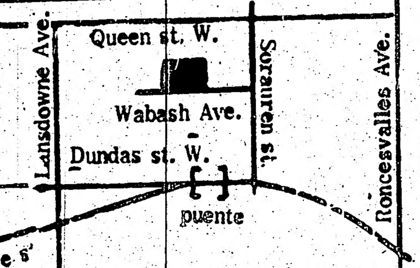


ARGENT
AUTO BODY
ERSILIO
GARAGE
Reparación completa en su auto.
Estimaciones gratuitas
536-6600



GRAN APERTURA

Chapa y pintura
536-6650
Especialización en carros europeos



35
WABASH

Se Agudiza la Polémica Sobre el Documento Eclesiástico del Sexo

+ Sorprendió a Algunos que no se Hicieran Concesiones
+ El Vaticano Explicó el Porqué de su Postura al Respecto

ROMA (ANSA).— Esa parte considerable del mundo católico que confiaba en que Paulo VI hiciese algunas concesiones en el campo sexual, resultó sorprendida y amargada por el documento publicado sobre el tema.

Pero en el Vaticano se explicó ayer que el pontífice —preocupado como está por el relajamiento constante de las costumbres— no podía permitirse tomar iniciativas que modificasen la actitud tradicional de la iglesia católica sobre la sexualidad.

"Del documento se puede, además, deducir que aunque la pocisión de la iglesia no cambió hay sin duda una mayor comprensión de los problemas de los hombres y una cierta tendencia a no dramatizar ciertas realidades de las que en un tiempo ni siquiera se hablaba", afirmó un vocero del Vaticano.

Pero no obstante está puntualización, la "declaración sobre algunos temas de ética sexual" ha satisfecho sólo a los ultraconservadores, cuyo número va decreciendo constantemente. En los demás medios católicos se está empezando a levantar una polvadera hecha de polémicas y de acusaciones.

"Si el hombre, como el Papa cree saber, perdió el sentido de pecado, ¿por qué ponerlo en la picota insistiendo en que casi todo lo que hace cuando se acerca al sexo está equivocado? No habría sido mejor conducirlo lentamente sobre la vía justa", afirmó un exponente del disentimiento católico.

Aunque el documento del Papa es absolutamente claro al condenar toda forma de sexualidad que no se manifiesta en el lecho matrimonial, invita a los pastores a ejercer "un gran respeto a todos los que están en dificultades". Esta recomendación es interpretada por los partidarios del documento como prueba del hecho que el pontífice obligado a reafirmar que el sexo sólo puede existir entre cónyuges, no es ciego a las costumbres ni sordo a los problemas del mundo de hoy.

"El santo padre quiso no sólo reafirmar la condena del amor libre sino también indicar a los cristianos la justa vía en un mundo donde triunfan el sexo desenfrenado, la más audaz pornografía, la negación de todo principio moral", afirmó una fuente vaticana.

A quienes el día siguiente de la publicación del documento iniciaron lo que prometío convertirse en un alud de polémicas, la misma fuente dijo: "El lenguaje del santo padre es intensamente pastoral, no se declaran más anatemas, sólo se quiere hacer entender que la exaltación desmedida del sexo no se puede conciliar con la vida cristiana".

En el documento hay además del lenguaje, tres novedades más:

1) El reconocimiento de la sexualidad como valor positivo (pero sólo en el contexto del matrimonio).

2) La admisión de que el acto sexual puede originar placer físico.

3) La distinción entre homosexuales considerados curables y aquellos, que por ser casos patológicos, son incurables.

Pero de todos modos las uniones homosexuales —así como todas las manifestaciones sexuales realizadas fuera del matrimonio— son condenadas por la iglesia y consideradas pecados graves.

Según los teólogos más "progresistas", no habría que poner límites a las actividades —sexuales o de cualquier otro tipo— del hombre si se respetan las leyes generales de la caridad y la dignidad humana.

Con el descontento de estos teólogos, el documento publicado ayer por el Vaticano habla de "graves depravaciones" refiriéndose a comportamientos sexuales que en la sociedad moderna son considerados por la mayoría de normal administración.

Los primeros en atacar al Papa luego que éste confirmó las tradicionales posiciones sexuales fueron los homosexuales y los miembros del Partido Radical Italiano. Los primeros anunciaron manifestaciones de protesta ante las iglesias italianas contra "este enésimo ataque a la sexualidad". Los segundos afirmaron en un comunicado que el documento "confirma las responsabilidades de la iglesia católica en la infelicidad de millones de personas".

He aquí un resumen de los puntos principales del nuevo documento pontificio:

—Relaciones sexuales prematrimoniales: "La unión carnal no es legítima si entre el hombre y la mujer no se instaura una definitiva comunidad de vida. Contrasta con la doctrina cristiana la opinión de quienes reivindican el derecho a la unión sexual antes del matrimonio. Los solteros o viudos que no puedan vivir en continencia no tienen otra elección que la de renovar la unión.

Crítica Situación de la Mujer Sola en la República Federal de Alemania

República Federal de Alemania, 13 de septiembre.— Grave es la situación de la mujer en la República Federal de Alemania, según reciente encuesta realizada por el Instituto Federal de Estadísticas, en Wienbafen, la cual demuestra que 3.9 millones de mujeres viven completamente solas, a la vez que se encuentran lejos del bienestar general de la sociedad alemana.

Su situación económica es deprimente al grado del mínimo existencial.

Se puede afirmar que el milagro económico las ha pasado de largo, si se comparan sus valores patrimoniales y sus símbolos del bienestar, tales como el automóvil, lavadora refrigerador o televisión, que son el nivel de los demas hogares.

MUJERES SOLAS CON NIÑOS

Cerca de 1.4 millones de mujeres solas tienen que cuidar de niños menores de 18 años. Sus ingresos netos en 1972 eran de: para viudas, aproximadamente 390 marcos; para divorciadas 550 marcos y para solteras 510 marcos.

Solamente un escaso 7 por ciento de las "mujeres sin hombre" disponen de ingresos de 1.200 marcos mensuales al mes.

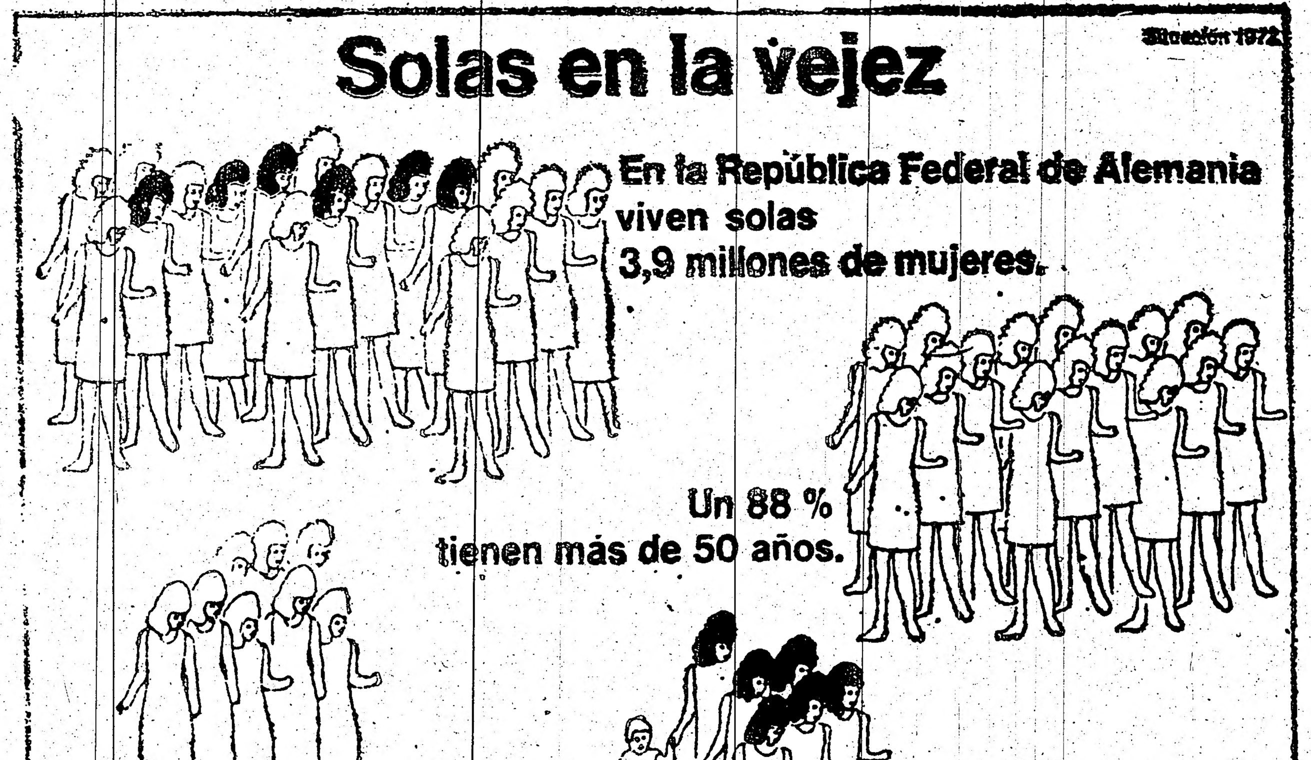
Las mujeres solas, en especial las madres solteras, son también en otro punto las "hijastras de la sociedad". Ellas se ven obligadas con mucha más frecuencia a internar a sus hijos en guarderias o en hogares infantiles. Un 70 por ciento de los niños de estos centros infantiles son hijos de madres solteras.

Hasta ahora siguen sin cumplirse todas las exigencias de un seguro legal de manutención para madres solteras con niños pequeños y de los así llamados que se ofrece vivienda a las madres y asistencia puericultora a los niños.

Los niños de madres solteras a su vez sufren bajo la inseguridad de los pagos de manutención por parte de sus padres.

Según se ha podido comprobar a través de varias encuestas, las mujeres solas indican con más frecuencia que las demás, que se "sienten felices con su trabajo". ¿Significa ello la huida a una felicidad ficticia, para neutralizar el vacio de la vida privada.

"Entre las ocho de la mañana y las cinco de la tarde me encuentro en medio del ajedreteo de esta empresa, después se me suele dejar de lado", dice Inge T., empleada de una agencia de publicidad



COMUNICADOS

WORKING ENGLISH PROGRAM.

El Working English Program, como un servicio comunitario, informa que trabaja en las siguientes locaciones:
East York Community Centre, 1081 1/2 Pape Ave., Lunes, Miércoles y Viernes de 9.30 a 11.30 am.
Plains Rd. School, 175 Plains Rd., Lunes y Miércoles de 1.30 a 3.15 pm.
Shirley St. School, 38 Shirley St., Martes y Jueves de 9.30 a 11.30am y de 12 a 2 pm.
Todos los programas son gratis, incluyendo el cuidado de niños, el cual está disponible en todas las locaciones.

CREACION DEL CENTRO DE VIDA FAMILIAR.

Hace dos meses que está funcionando en Toronto, en 647 Markham St. el Centro de Vida Familiar, que tiene como primordial objetivo el atender a todos los miembros de las comunidades de habla castellana y de habla portuguesa, es decir, a latinoamericanos y portugueses.
Este Centro está dotado de personal profesional, los Consejeros, que conocen bien la lengua y la manera de ser de la gente de América Latina, de Portugal y posesiones. Los propulsores de esta organización, que no es con fines de lucro (servicios absolutamente gratuitos) ponen a disposición de las familias e individuos, un servicio de orientación familiar.
Esencialmente, el Centro ofrece consejo en todo tipo de problemas familiares y relacionados: asistencia social, convivencia social y familiar, conflictos entre cónyuges, educación de los hijos, adaptación, asuntos relacionados con la familia y la escuela, etc.
Todos son cordialmente invitados a hacer uso de los servicios que puedan dar los Consejeros (estrictamente confidenciales). La sede del Centro está abierta de Lunes a Viernes de 11 am a 7 pm. Teléfono 534-1224.

CLUB DEPORTIVO PONDEROSA DEL PERU.

Se comunica a todos sus socios y simpatizantes que el sábado último se eligió una nueva directiva que regirá los designios del Club durante el año 1976.
Presidente: HAROLD BARRETTO
Vice Presidente: MANUEL MIGONES
Secretario General: MANUEL BERMITT
Fiscal: JOAQUIN CORONA
Vocales: MARCOS McPHERSON
GREGORIO GODINEZ

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Necesita ayuda? Visítenos! Ahora Ud. tiene en el noroeste de Toronto un centro de servicio completamente gratuito y confidencial. Este centro, especialmente para latinoamericanos, ha sido recientemente abierto bajo el auspicio del Oficio Católico de Inmigración.
Le ayudaremos en problemas de inmigración, llenar formularios, orientación e información en general, salud, alojamiento, empleo, estudios, familia, traducciones y préstamos sin interés para viajes de familiares que inmigran legalmente a Canadá.
Atendemos de lunes a viernes de 10 am a 6 pm en:
CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO
9 MILVAN DRIVE, UNIT 9
WESTON, ONTARIO M9L 1Y9
Teléfono (416) 745-6239

PALMERSTON AVENUE PUBLIC SCHOOL
734 Palmerston Ave. 532-2865

Nuevamente nos ponemos en contacto con Ustedes a fin de invitarles a una reunión de padres de habla hispana de la Escuela Palmerston, que se realizará el día lunes 26 de Enero de 1976, a las 7.30 pm.
Ustedes recordarán, seguramente, que en nuestro último encuentro el 26 de Noviembre, fue propuesto dedicar una de nuestras sesiones al Reporte del Grupo de Trabajo sobre Multiculturalismo del Consejo de Educación de Toronto.
Este reporte es de suma importancia en el plano educacional, especialmente para nuestros niños.
Hemos invitado a la reunión al Sr. Dan Leckie y a la Sra. Judith Major, Concejales de Educación de la Ciudad de Toronto, y miembros del Grupo de Trabajo. Ambos han aceptado asistir a nuestra reunión y presentar los puntos principales de dicho Reporte.
Como creo que este es un evento de suma importancia para la comunidad de Padres de Habla Hispana de nuestra Escuela, espero verles en la Escuela Palmerston, el día lunes 26 de Enero de 1976 a las 7.30 pm. Por favor, téngalo presente.
Hasta entonces, y Gracias!
Cordialmente, J.H.BERRYMAN.Director.

LIGA ECUATORIANA DE FOOTBALL AMATEUR.
REQUISITOS DE INSCRIPCIONES.

Los equipos interesados en inscribirse para intervenir en el Segundo Campeonato de Football denominado "Confraternidad Grancolombiana", que organiza la Liga Ecuatoriana de Football Amateur, deben reunir los siguientes requisitos:
1. Los equipos pueden intervenir con jugadores de diferentes nacionalidades.
2. Cada equipo podrá inscribir hasta 22 jugadores pudiendo hacerlo de una sola vez o por parte.
3. Cada equipo inscribirá para el inicio del Campeonato un mínimo de 14 jugadores.
4. Los jugadores podrán inscribirse durante el tiempo de duración del Campeonato, hasta 5 días antes de cada partido.
5. Los jugadores deberán tener visible en la parte posterior de la camiseta de juego y en el lateral izquierdo de su pantaloneta, el número que lo identifique.
6. El número de la camiseta tendrá 25 centímetros y el de la pantaloneta 10 centímetros y será de color contrario al de su uniforme.
7. Todo equipo deberá presentar al momento de la inscripción la lista de jugadores y dirigentes con dos fotos tamaño carnet. Al reverso de cada foto irán los nombres y apellidos, domicilio y teléfono de cada jugador y dirigente.
8. Todo equipo deberá asistir debidamente uniformado y estar representado por una señorita el día de la inauguración del campeonato.
9. Todo equipo deberá cancelar en efectivo el valor ddla inscripción al momento de inscribir oficialmente al equipo, y, entregar la lista de jugadores y dirigentes.
10. Todos los equipos a participar deberán acatar, respetar y someterse a las disposiciones transcritas en los artículos de este Reglamento elaborado para la conducción técnica y reglamentaria del campeonato que organiza la Liga Ecuatoriana de Football Amateur en la ciudad de Toronto.
LEMA: DISCIPLINA Y DEPORTE.
Manuel Rugel. Presidente.

El próximo Sábado 24 de Enero se reanudará el campeonato Indoor de balompié organizado por la Liga Ecuatoriana de Toronto. Los partidos que estaban programados para reiniciarse el sábado 10 de Enero, no se pudieron realizar por razones ajenas a los directivos de la organización. La liga ecuatoriana por intermedio de El Popular los invita a seguir participando de las emociones de este reñido campeonato que se reiniciará con los siguientes partidos:
1 pm: HURACAN JR. vs. DEPORTIVO QUITO
1.50 pm: GRAN CHAPARRAL vs. GUALACEO
2.40 pm: HURACAN vs. ESTRELLA ROJA
3.25 pm: MACHALA vs. JUVENTUD
4.10 pm: GUAYAQUIL vs. BARCELONA
5 pm: CUENCA vs. HUMO Y ESPUMA

CENTRO HISPANOAMERICANO DE CULTURA.

Señor Padre de Familia:
La Comunidad Hispanoamericana es joven y numerosa en la ciudad. La cultura y costumbres canadienses a las cuales tenemos que adaptarnos en el diario vivir nos traen consigo problemas, especialmente para los niños y jóvenes que deben continuar estudios normales en un idioma totalmente diferente.
Un grupo de profesores de diferentes países latinoamericanos, con calificaciones profesionales y probada experiencia en la enseñanza escolar, preocupados por la pérdida lamentable del idioma y cultura que las nuevas generaciones afrontan, han querido venir en su ayuda. Con esta laudable finalidad ofrecen a los escolares de primaria y secundaria una cultura hispanoamericana consistente en la enseñanza de: idioma, literatura, geografía, historia y folklore. Se cuenta al efecto con un local central, St. Anthony Catholic School, en 660 Gladstone Ave., entre Dufferin y Bloor.
El programa es para escolares de primaria y secundaria que deseen mantener y completar el aprendizaje de su cultura.
Las matrículas están abiertas en la Oficina del Instituto Latino de Educación y Cultura en la escuela King Edward, en 112 Lippincott Ave. de 9 am a 4 pm. Las clases se iniciarán el Sábado 31 del presente mes.
Para mayor información puede llamar a los teléfonos 961-2490 (día) o 537-3390 (tarde).
Con el fin de facilitar la matrícula del mayor número de población escolar se cobrará la pensión de $2 por semana.
Este programa se pondrá en acción con la cooperación del Instituto Latino de Educación y Cultura.
En la seguridad de tener su aprobación y cooperación para mantener nuestra cultura e idioma, que representan una rica herencia, quedamos de Ud. atte.
El Director, Jorge E.Morales
El Coordinador, Tony Peña
Por el I.L.E. y C., Raquel Timmons
"POR LA CULTURA AL PROGRESO"

Clasificados

BUSCANDO UNA BUENA COMPAÑIA? Casamiento? Consulte al servicio más experimentado y mejor calificado. Llame a Mrs. Fren al 532-4207. Gratis para señoritas.

Tenemos cuartos para rentar, con cocina, en la zona de High Park. Por informes llame al 534-0624.

Se necesitan operadores de máquinas de coser. (sacos y chaquetas). 469-0185.

EMPANADAS. Haga su pedido al 781-7527 después de las 5 pm. Reparto a domicilio.

Hermosa suite médica para rentar. Buena área. Dr. Chong. 597-0262 de 11 am a 7 pm. Lunes, Miércoles y Viernes.

DIVORCIO-BAJO COSTO Establecida desde 1972. 783-0505. Fuera de horario: 638-3559. El primer "Servicio Personal" garantido.

DIVORCIO $155
Servicio comprensivo y garantido. Telefonee en horario diurno al 787-5972 y por las tardes y fines de semana al 635-7545.

Se necesitan operadores de máquinas de coser para vestidos sport. Buenas condiciones de trabajo. Lori Juniors. 441 Richmond St.W.

Solicitamos persona con conocimiento de música latina (artistas, cantantes, etc.) para documental de televisión. Debe hablar inglés. Wilson Ruiz 961-9973.W.R.Production

Se vende Datsun 240Z (Deportivo) 1973. Aire acondicionado. Standard. 39.000 millas. Excelente condición. $3.700. Financiación obtenible. Llamar al 922-2034 o 967-5326.

Se necesitan operadores de máquinas de coser. 368-2958.

Se ofrece vendedora part time de 9 am a 3 pm. Habla inglés, español, italiano y griego. Llamar al 633-7472.

Compostura, confección y limpieza de vestimentas de cuero. Toto's Leather Goods. 782 Dundas St.W. 368-5044.

Se alquila sótano con cocina y baño. Llamar después de las 4 pm al 536-2232.

TAPICEROS

Se necesitan tapiceros y ensambladores para muebles de madera. Con experiencia. Buen salario. 225 Doney Cres. (1 cuadra al sur de Hwy 7 y al oeste de Keele). 669-1672.

Servicio de contabilidad para pequeñas empresas. Contador sudamericano con experiencia. Income tax, leyes laborales. Después de las 6 pm, llamar al 661-8597.

OPERADORES DE MAQUINAS DE COSER SE NECESITAN.

Se necesitan operadores de máquinas de coser para una posición permanente para una firma manufacturadora de ropa para niños.
Excelente salario y beneficios.
Area de Dufferin y Dupont.
Aplicar en persona en el 211 Geary Ave.

FORD METEOR 1970. 2 puertas. Certificado. Sólo $1.200. COUGAR 67. Buenas condiciones. $850. 571 St. Clarens Ave. Teléfono 532-0432.

SACOS, CHAQUETAS, TAPADOS, ABRIGOS DE PIEL PARA HOMBRES. SOMBREROS Y TAPADOS Nuevos desde $99 y usados desde $10. PAUL MAGDER FURS. 202 Spadina Ave. Teléfono 363-6077. Abierto de 9 a 9 los Lunes, Miércoles, Jueves y Viernes.

CLUB URUGUAY

Continuando con sus reuniones familiares de los Domingos, se anuncia: El Domingo 25 de Enero gran buseca y la actuación de un artista de la Revista Dislocada de Argentina. Además la actuación de la orquesta de Walter Gugliota.
Los esperamos en 705A College St. Tel. 533-0587.

CADOS

icados

Tenemos cuartos para rentar, con cocina, en la zona de High Park. Por informes llame al 534-0624.

EMPANADAS. Haga su pedido al 781-7527 después de las 5 pm. Reparto a domicilio.

DIVORCIO-BAJO COSTO Establecida desde 1972. 783-0505. Fuera de horario: 638-3559. El primer "Servicio Personal" garantido.

Se necesitan operadores de máquinas de coser para vestidos sport. Buenas condiciones de trabajo. Lori Juniors. 441 Richmond St.W.

Se vende Datsun 240Z (Deportivo) 1973. Aire acondicionado. Standard. 39.000 millas. Excelente condición. $3.700. Financiación obtenible. Llamar al 922-2034 o 967-5326.

Se ofrece vendedora part time de 9 am a 3 pm. Habla inglés, español, italiano y griego. Llamar al 633-7472.

Se alquila sótano con cocina y baño. Llamar después de las 4 pm al 536-2232.

Servicio de contabilidad para pequeñas empresas. Contador sudamericano con experiencia. Income tax, leyes laborales. Después de las 6 pm, llamar al 661-8597.

FORD METEOR 1970. 2 puertas. Certificado. Sólo $1.200. COUGAR 67. Buenas condiciones. $850. 571 St. Clarens Ave. Teléfono 532-0432.

SACOS . CHAQUETAS. TAPADOS. ABRIGOS DE PIEL PARA HOMBRES. SOMBREROS Y TAPADOS Nuevos desde $99 y usados desde $10. PAUL MAGDER FURS. 202 Spadina Ave. Teléfono 363-6077. Abierto de 9 a 9 los Lunes, Miércoles, Jueves y Viernes.

RUGUAY

iones familiares de los Domingo 25 de Enero gran bu artista de la Revista Dislo la actuación de la orquesta de

ege St. Tel. 533-0587.

ENTRETENIMIENTOS

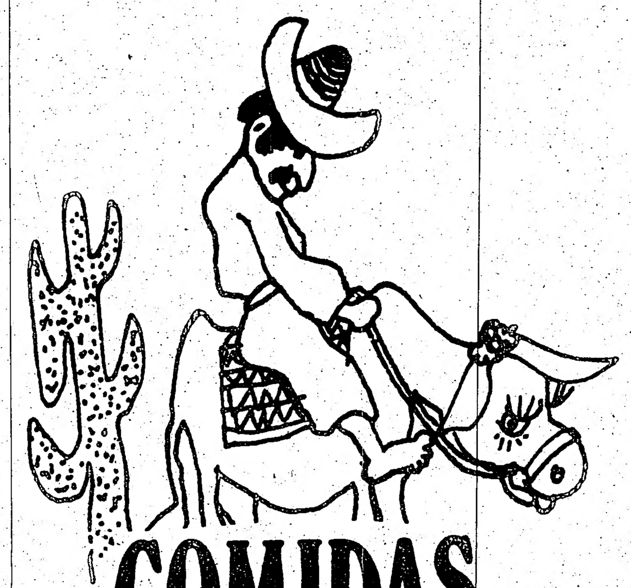
"ALADINO Y SU LAMPARA MARAVILLOSA"

El TEATRO DE TITERES PEPI es el único teatro de títeres permanente en Ontario. Trata de proveer entretenimiento a los niños. Algo que ellos necesitan tanto. El repertorio del teatro consiste en muchas escenas de títeres. Actualmente se está presentando en Poor Alex Theatre (296 Brunswick Ave. casi Bloor), donde cada Sábado y Domingo a la 1.30 pm y a las 3 pm se presenta la más hermosa historia de "Aladino y su lámpara maravillosa" (con música de Rimsky Korzakov. Esta obra estará en cartel hasta el 15 de Febrero. Allí no solo se divierten los chicos...

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATINOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 434 College Street
Tel: 921-9645 — (a 30 metros de Bathurst)

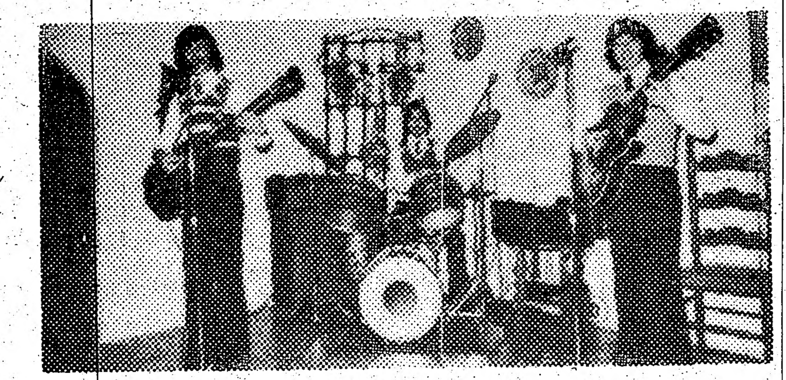
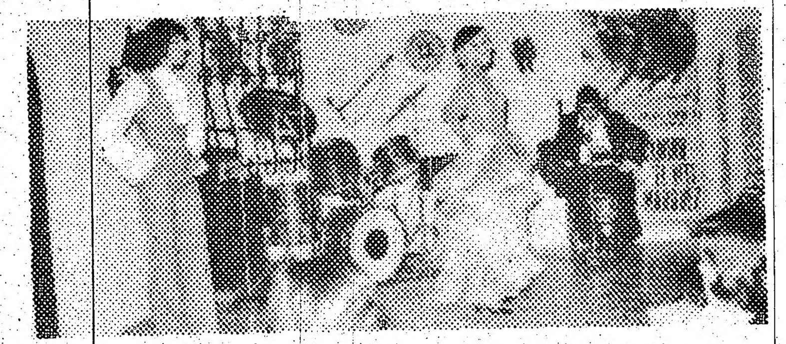
Rossini

ESPECIALIDAD EN COMIDAS ITALIANAS Y PLATOS MEDITERRANEOS. CON LICENCIA DE LICOR.
1988 AVENUE RD.
Salon para banquetes
Se habla español
481-1188


COMIDAS MEXICANAS
TACOS, ENCHILADAS, TOSTADAS, ENCHIRITOS, CHILI CON CARNE BURRITOS
Pruebe nuestro nuevo "FALAFEL MEXICANO"
Soup'n Stew
900 Dufferin st. (en el Dufferin Mall)
535-7650
Servimos a sus hogares para Fiestas, Banquetes, etc.

REABRE EL 17 DE ENERO
BAILE
TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 8pm EN 549 College St.
CONJUNTO nuevo local
nuevo ambiente
con POCHO MENDEZ

EMPANADAS, CHORIZOS, ETC.
Se reserva el derecho de admision
TODOS LOS DOMINGOS A PARTIR DE LAS 4PM
DISCO DANCE

Lluvia de Estrellas en "EL FLAMENCO"
Nuevo grupo musical "FRIENDSHIP"


471 Bloor st. W.
929-5448

LA CUMPARSITA

PIZZERIA & PARRILLADA
Especialidades Rioplatenses
Chivitos
Matambre
Milanesas
Empanadas
Pasta Frola
Budin de Pan
y mucho más!
PROXIMO DOMINGO:
LECHON AL HORNO
CON PAPAS O ENSALADA
POSTRE A ELECCION
PRECIO ESPECIAL
285 CONCORD Ave. 535-8124

ROCIO DURCAL, quien fuera hace varios años uno de los ídolos juveniles más cotizados en los países de habla hispana, pretende cambiar su imagen (según se puede comprobar en la gráfica) y protagoniza en Barcelona la comedia de Alfonso Moncada "La muchacha sin retorno". La cantante y actriz ha declarado que desea retirarse una temporada del ambiente escénico para buscar algo más.

Rocío Durcal se Retirará del Espectáculo

BARCELONA (ANSA). — Rocío Durcal, la cantante española que fuera, junto con Marisol, uno de los ídolos musicales más cotizados durante la década de los sesentas, se encuentra actualmente protagonizando en el teatro Talía de esta ciudad la comedia de Alfonso Moncada "La muchacha sin retorno", misma que se negara anteriormente a hacer en cine (a pesar de que le ofrecieron dos millones de pesetas) debido a que "no quería quemar la temporada teatral".

A pesar del éxito que esta obra le ha proporcionado, la actriz no se siente satisfecha (en realidad tal parece que pocas —o ninguna— de sus últimas actuaciones le ha gustado) y afirma que no volverá a trabajar en teatro frívolo —de revista y boulevardier—.

"Quiero descansar y luego ver si me contratan para hacer algo distinto —dice ella—. No es que esté mal lo que hago, pero me parece un entretenimiento que no tiene nada detrás, nada... La verdad es que repasando todo lo que he hecho me quedo con muy poco, cor poquísimo.

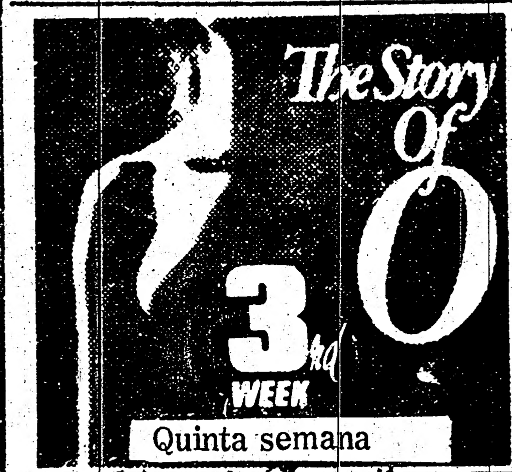
"Quizá 'Marianela' sea una de las obras que me han gustado más —agrega— porque no me obligó a mantener la 'pose'. 'Díselo con flores', una película que filmé en Francia, pudo haber sido también un buen trabajo, pero no tuvo éxito. Aún no sé por qué me incluyeron en aquella producción... Aunque tenía cosas que hubieran podido aprovecharse, no se trataba de una buena cinta en general. 'Las leandras' estuvo mejor; allí había mucho dinero y se pudieron hacer las cosas 'en grande'. A pesar de ello tampoco me parece muy buena".

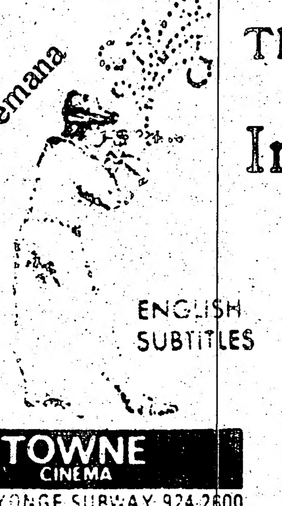
Annie Girardot en una Cinta Sobre el Cáncer

PARIS, 16 de enero (AFJ). El cáncer y la posible conveniencia de no ocultárselo al enfermo constituyen el centro del filme **doctora Francoise Galland**, recién estrenado aquí y cuya protagonista es Annie Girardot.

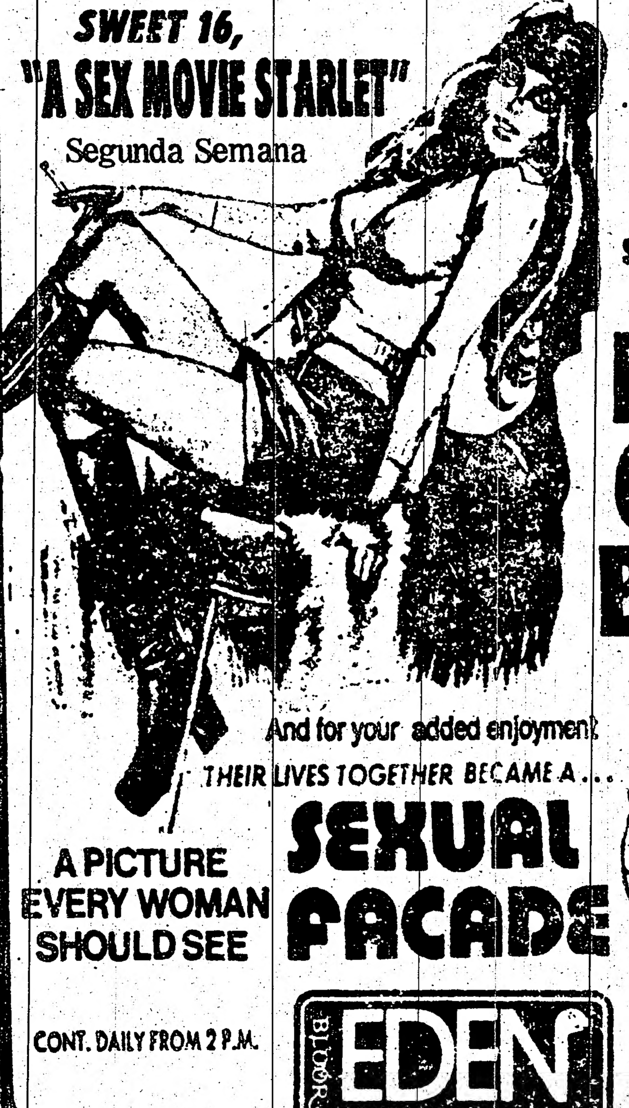
La película, dirigida por Jean Luis Bertucelli, cuenta la historia de una doctora famosa, muy querida por sus enfermos y colegas, pero casi fracasada en su vida personal, a la que, de repente, se le descubre un cáncer.

20th CENTURY THEATRES CINEMA SHOWCASE INFORMATION PHONE 924-2581 10 a.m. to 9 p.m. DAILY


The Story of O — 3rd WEEK — Quinta semana
The masterpiece of bizarre love that stunned France.
RESTRICTED
WARNING - Certain sex scenes in this film may be offensive to some people - The Manager
at 1:40 3:30, 5:25, 7:20, 9:10
UPTOWN 2 YONGE AT BLOOR 922 3113


Quinta semana
The Magic of Bergman
The Magnificence of Mozart.
Carmen F. Zollo presents
Ingmar Bergman's The MAGIC FLUTE
ENGLISH SUBTITLES
Daily at 2:00 4:20, 6:45 9:05. L.C.S. 9:00
TOWNE CINEMA BLOOR YONGE SUBWAY 924-2600

20th CENTURY DRIVE-INS OPEN FRIDAY SATURDAY—SUNDAY ALL WINTER

Hollywood's 20 Top Young Starlets!
SWEET 16, "A SEX MOVIE STARLET"
Segunda Semana
Starring PLAYBOY PLAYMATE Sue Bernard
EXPLICIT IN HER ROLE
SHE KNEW EVERY TRICK IN THE BOOK
HARD CORE BLUES
COLOR

And for your added enjoyment
THEIR LIVES TOGETHER BECAME A...
SEXUAL FACADE
A PICTURE EVERY WOMAN SHOULD SEE
RESTRICTED
CALL 531-8729 THE HOT LINE FOR FURTHER EROTIC DETAILS
CONT. DAILY FROM 2 P.M.
EDEN AT BATHURST ST.

CRY RAPE
2 Películas Eróticas...
GIRL IN ROOM 2A
"A PRISON IN HELL!"
RESTRICTED
CORONET YONGE AT GERRARD • 366-8897
DANFORTH AT PAPE • 461-1101
LAKESHORE ODEON, NEW TORONTO • 259-4011
PARKWAY DRIVE-IN N. OF STEELES OFF WOODBINE • 495-6344
CORONET — CONTINUOUS FROM 12:00 LAST COMPLETE SHOW 9:00
DANF. & LAKE. CONT. FROM 7:00 LAST COMPLETE SHOW 8:20
PARKWAY OPEN FRI. TO SUN. ONLY BOX OFFICE OPENS 7:00 SHOW STARTS FROM 7:30

A REAL SELLING JOB
LOVES OF A SALESMAN
with Michael Burner Bianca Hern COLOR
2 EXCITING EXPOSES

EROTIC DIARY OF A LUMBERJACK
JEAN-MARIE PALLARDY WILLEKE AMELOOY in COLOR
531-1315
RESTRICTED
CONT. DAILY 2 P.M.
EVE BATHURST & BLOOR ST.

ODEON Theatres

QUINTA SEMANA
"The Hindenburg" ...even the survivors can't be sure.
ADULT ENTERTAINMENT
Also Starring Anne Bancroft as the Countess
Co-Starring WILLIAM ATHERTON · ROY THINNES · GIG YOUNG
BURGESS MEREDITH · CHARLES DURNING · RICHARD A. DYSART
Music by DAVID SHIRE Based on the book by MICHAEL M. MOONEY
Screen Story by RICHARD LEVINSON & WILLIAM LINK
Screenplay by NELSON GIDDING · Directed by ROBERT WISE · THE FILMMAKERS GROUP
TECHNICOLOR® PANAVISION® A UNIVERSAL PICTURE
HYLAND I YONGE AT ST. CLAIR • 962-2891
FAIRLAWN YONGE N. OF LAWRENCE • 481-1231
HUMBER 2 BLOOR & JANE • 769-1377-8
ELANE EGLINTON & DANFORTH RD. • 261-6135

QUINTA SEMANA
Gene Wilder Madeline Kahn Marty Feldman
The adventure of SHERLOCK HOLMES' SMARTER BROTHER
Entr. adulto
Co-Starring Dom DeLuise and Leo McKern as Moriarty
YORK I EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600
Recommended as ADULT ENTERTAINMENT

SEXTA SEMANA
"Swept Away..." by an unusual destiny in the blue sea of August
A film by Lina Wertmuller
ENGLISH SUBTITLES
COMP. SHOWS 2:00, 4:30, 7:00, 9:10
RESTRICTED
YORK II EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600

RELEASED IN CANADA BY ASTRAL FILMS LTD.

THE RANK ORGANIZATION PRESENTS
A PETER ROGERS PRODUCTION
CARRY ON BEHIND !!!
ADULT ENTERTAINMENT
HYLAND II YONGE AT ST. CLAIR • 962-2891

CINE
SHOWCASE
2581 10 a.m. to 9 p.m. DAILY
the masterpiece of bizarre ... that stunned France.
RESTRICTED
WARNING - Certain sex scenes in this film may be offensive to some people - The Manager
1:40, 3:30, 5:25, 7:20, 9:10
UPTOWN 2
...agic of Bergman ...ficence of Mozart.
...Bergman's The Magic Flute
Daily at 2:00 ...5:45 9:05. L.C.S. 9:00
IS OPEN FRIDAY ... ALL WINTER
Starring PLAYBOY PLAYMATE Sue Bernard
EXPLICIT IN HER ROLE
SHE KNEW EVERY TRICK IN THE BOOK
HARD CORE BLUES
COLOR
CALL 531-8729 THE HOT LINE FOR FURTHER EROTIC DETAILS
Marty Feldman
...OLMES' ...ROTHER
...o McKern
Recommended as ADULT ENTERTAINMENT
...YON
...TAINMENT
... 962-2891

UNITED TRUST COMPANY

3891 KEELE ST.

FINCH–JANE
$4.000 de entrada. Townhouse de tres dormitorios espaciosos. Hermoso living. Incluida heladera, cocina, secadora, cortinas, alfombras. Excelente financiación. Llame a Gabriel Chinelli al 638-3115.

KEELE–FINCH
$5.000 de entrada. Hermoso apartamento de dos dormitorios. Gran sala, balcón. Incluida heladera, cocina, lavadora, secadora, alfombras. Primera hipoteca al 8 3/4%. Aire acondicionado. Llame a Gabriel Chinelli al 638-3115.

UNITED TRUST COMPANY

1180 St.Clair Ave.W.

DAVENPORT–DUFFERIN
$3.000 de entrega. Casa en sólida construcción de ladrillo. Dos pisos, seis cuartos, tres cocinas, dos garages, sótano semi-terminado, Gran ubicación, cerca del transporte y otras facilidades. Tiene que verla para creerlo. Llame a Leonardo Fuda a los teléfonos: 652-3131 o al 769-7956.

CALEDONIA–ST.CLAIR
$4.000 de entrada. Bungalow separado de ladrillo; 3 dormitorios, 2 garages, cocina grande y moderna, sótano semiterminado. Muy cerca a transportación.

NO MAS CONSTRUCCION

Dos grandes constructores predijeron ayer que la construcción de edificios de apartamentos para rentar iba a disminuir este año hasta el puntode parar totalmente. Ellos culparon a un decreto del gobierno que aumenta la mano de obra y los costos de materiales, además de los intereses de hipotecas más altos y los controles de renta. Todo ello hará que la construcción se detenga completamente.

"Estamos en el final", dijo J. Richard Shiff, presidente de Bramalea Consolidated Developments Ltd. "Estamos viendo el fin de la construcción de edificios para renta". "La poca construcción que se puede ver ahora, no es más que la finalización de los proyectos ya comenzados".

Lawrence Shankman, presidente de Consolidated Building Corp. Ltd., dijo que "no tiene ningún sentido el construir unidades para renta y ahora nadie va a construir bajo las condiciones que existen".

En 1973, se construyeron 14.111 unidades; en 1974, 12.247; en 1975 10.650.

MACRILL REAL ESTATE LTD.

717 COLLEGE STREET
532-1194

HABLAMOS ESPAÑOL

MEMBER OF THE TORONTO REAL ESTATE BOARD

ADELAIDE–BATHURST
Excelente casa para quien comienza. 7 cuartos. Bien mantenida. Con garage. Por más información, contacte a Mrs. Fernanda Barros al 532-1194.

DUFFERIN–DUNDAS
Tres apartamentos con entradas separadas. Muy buena inversión. Con excelentes ingresos. Inmejorable locación, cerca de todas las facilidades. Llame ahora y haga su oferta. Pregunte por Mrs. Fernanda Barros al 532-1194.

RUSSETT–DUFFERIN
Propiedad de excelentes ingresos. Ocho cuartos. Garage. Tres pisos. Toda de ladrillo sólido. Cuartos de amplio tamaño. Cerca de todas las facilidades. Por mayor información llame a Mr. Ed Barros al 532-1194.

HARBORD–COLLEGE
Qué casa que es esta! Ladrillo sólido, con ocho cuartos. Garage. Tres pisos. Esta casa está en excelentes condiciones. Precio muy razonable y buenas hipotecas. Llame ahora a Mr. Afonso o Mr. Oliveira al 532-1194.

ESPECIAL DE LA SEMANA
Grace-Harbord. Siete cuartos, dos cocinas, dos cuartos de baño. Sótano terminado con puerta al jardín. Solamente $3.000 de entrega. Por más información llame a J. Figueiras al 532-1194 (oficina) o 537-3794 (residencia).

LANSDOWNE CERCA DE QUEEN–DUNDAS
Gran casa con el precio reducido para venta rápida. El propietario está viviendo en Nueva Brunswick. No se pierda esto. Llame y veala hoy. Llame a J. Figueiras al 532-1194 (oficina) o al 537-3794 (residencia).

DUNDAS–OSSINGTON
Hermosa casa de dos pisos. Garage doble. Diez cuartos en esta magnífica propiedad. Sótano terminado. Llame por esta oportunidad y muchas otras. Llame a J. Figueiras al 532-1194 (oficina) o al 537-3794 (residencia).

COLLEGE–GRACE
Casa de nueve cuartos en dos pisos. De ladrillo nuevo por fuera y hermosa por dentro. Cerca de escuelas públicas y de transporte. Debe ser vista. No se la pierda. Llame ahora a J. Figueiras al 532-1194 (oficina) o al 537-3794 (residencia).

JOHNSON CARNEY LTD

REALTOR – INSURANCE

POR QUE PAGAR RENTA? CON POCA ENTREGA Y UNOS DOLARES MAS POR MES UD. SE HARA DUEÑO DE UN APARTAMENTO O CASA. LLAME A ADONAL.

DIXON–KIPLING. Dos dormitorios con heladera y cocina. Piscina y estacionamiento adentro. Piden $34.500 con $3.500 de entrega.

MISSISSAUGA. Tres dormitorios. Heladera y cocina. Estacionamiento adentro. Piscina y cancha de tennis. $36.500 con $3.500 de entrega.

LAWRENCE–CALEDONIA. Apartamento de tres dormitorios. Piden $32.900 con $3.000 de entrega.

KEELE–EGLINTON
Casa sola de dos pisos como para dos familias. Piden $64.900 con $6.500 de entrega.

MALTON. Casa sola. $63.900 con $6.500 de entrega.

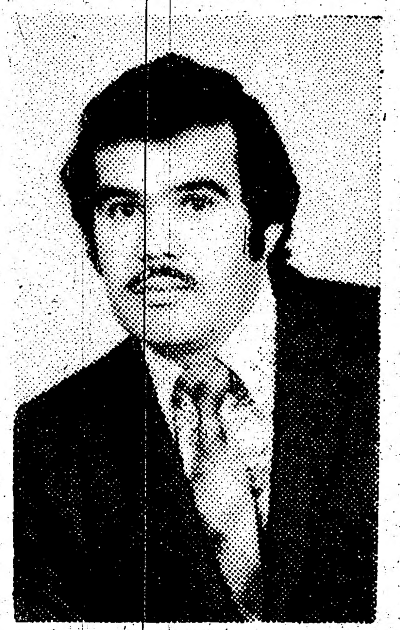
REXDALE. Townhouse con garage. Piden $46.900 con $4.500 de entrega. Vendedor ansioso.

LLAME A ADONAL NOBLE AL 745-4822 (Oficina) o 453-7422 (Residencia)

ED ROSE REAL ESTATE LTD.

Ed Rose 535-2151

597 Bloor St.W. (535-2151)
3415 Dixie Rd. (625-7115)



HIGH PARK
Casa para tres familias en un bonito lugar. Cuota inicial de $4.500. Precio total de $48.500. Una gran oportunidad. Llame a Frank Bautista al 625-7115.

FINCH–JANE
Una villa de tres dormitorios con cuarto de recreo y bar. Estacionamiento privado. $10.000 de entrada. Precio total de $69.000. Oportunidad única.

ST. CLAIR–CALEDONIA
Bungalow de dos domitorios. Separado. Garage privado. Cuota inicial de $2.000. Precio total de $43.000. Llame a Frank Bautista al 625-7115.

CHOLKAN — Limited Realtor — R. CHOLKAN & CO.

527 BLOOR ST. W

DUPONT–CALEDONIA
Casa construida en ladrillo. Ocho cuartos, dos cocinas y dos cuartos de baño. Garage. Solamente $49.000 con $5.000 de entrada. Llame a Carlos Fernandez al 532-4404.

BLOOR–OSSINGTON
Casa construida en ladrillo. Separada a ambos lados. Seis cuartos, dos cocinas y dos cuartos de baño. Sótano terminado. Garage. Llame a Miguel López al 532-4404.

ST. CLAIR–WINONA
Edificio de seis apartamentos, cinco de cinco cuartos y uno de cuatro cuartos. Separado a ambos lados. Estacionamiento para seis coches. Sólo $150.000. Llame a Miguel López al 532-4404.

PALMERSTON BLVD.
Casa de dieciseis cuartos con cinco cocinas y dos apartamentos en el sótano. Toda construida en ladrillo . Separada a ambos lados. Tres garages. Solamente $10.000 de entrada. Llame a Carlos Fernández al 532-4404.

SHERWOOD REAL ESTATE

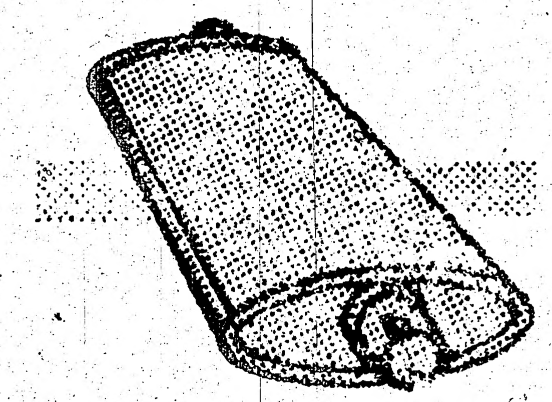
383 RONCESVALLES AVE.
TEL. 534-7911

RONCESVALLES–LIND AVE.
Seis cuartos. Bueno para una familia. Muy limpia. Gran oportunidad. Estacionamiento. Sólo $6.000 de entrada con un precio total de $48.000. Llame a Kino Yacobi al teléfono 534-7911.

RONCESVALLES–GLENDALE
Casa de ocho habitaciones para tres familias. Muy buenas condiciones, casi toda amoblada. Cuota inicial de $7.000 de un precio total de $48.000. No se pierda esta oportunidad. Llame a Kino Yacobi al 534-7911.

DON MILLS–EGLINTON.
Moderno condominio con sólo $1,900 de entrada. Llame a Kino Yacobi al 534-7911.

SU AUTOMOVIL



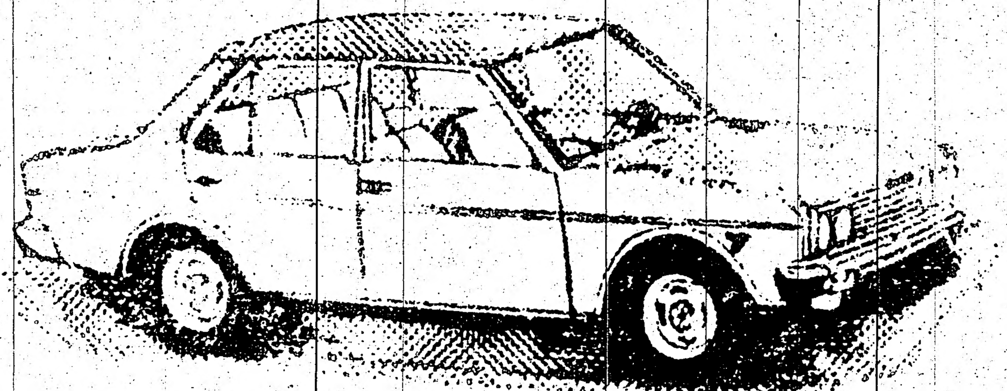
Muffler Centre

SERVICIO COMPLETO EN SISTEMAS DE ESCAPE

Instalación y estimación gratuita
Garantía de vida
Reparaciones generales

Gasolina a 79.9 EL GALON

989 College st. (oeste de Dovercourt)
#533-7889



Bento's Auto Sales

COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES
Certificados - Fácil financiación - Especializados en carros importados.

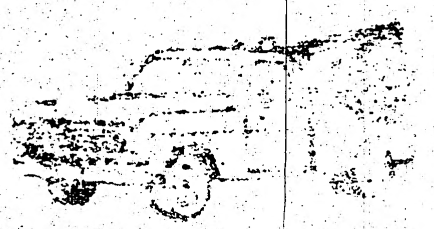
Ofertas de la semana:

1974 TOYOTA. Camioneta de 1/2 tonelada. Standard. Impecable, Certificada. $2.975
1973 TOYOTA COROLLA. 4 cilindros, automático. En buenas condiciones. Certificado. $1.500
1972 CHEVROLET CAPRICE. Automático. Dirección y frenos de poder. Excelente condición. Certificado.$1.450

317 College st. #921-2135
HABLAMOS ESPAÑOL

College Shell Service Station

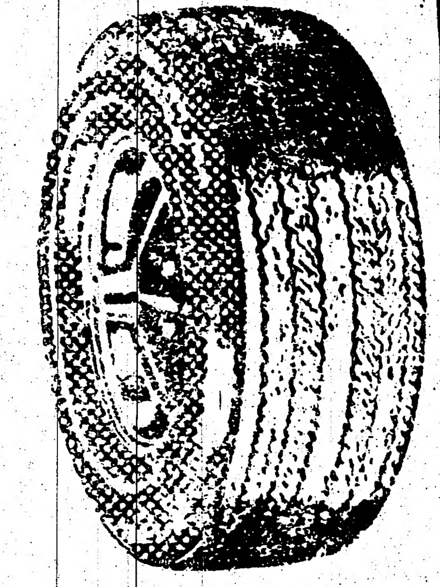
Amortiguadores con garantía de vida.
Servicio de remolque
Especialistas en Tune-ups.



Engrasado y filtro de aceite gratis por su reparacion de $300 O MAS

455 College esquina Bathurst - 962-4186
HABLAMOS ESPAÑOL

Bento's Tire Centre



FILTRO DE ACEITE Y ENGRASADO POR SOLO $8.95
ALINEAMIENTO DE RUEDAS $9.95
Reparaciones generales

LLantas DESDE $14.95

839 Queen st. W. #363-2659
HABLAMOS ESPAÑOL

'Informacion gratuita en problemas automotrices'